

3 | 2025

D'Ëlwenter Gemengebleedchen

Bulletin communal d'informations

Avis au public

Il est porté à la connaissance du public qu'en sa séance du 3 juin 2025, le conseil communal de Troisvierges a pris une délibération portant adoption

du lotissement de deux terrains à Basbellain, inscrits au cadastre de la commune de Troisvierges, section G de Basbellain, sous les numéros 53/2686, 63/1909 et 51/2173

Le public peut prendre connaissance de l'approbation dont question au secrétariat communal.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal de Troisvierges du 29 juillet 2025 concernant :

Une ajoute au règlement relatif à une taxe de participation aux équipements collectifs

a été approuvée par arrêté grand-ducal du 4 septembre 2025

Le public peut prendre connaissance des approbations dont question au secrétariat communal.

Circulation

Il est porté à la connaissance du public que la délibération suivante du conseil communal de Troisvierges datant du 3 juin 2025, a été approuvée par Madame la Ministre de la Mobilité et des travaux publics par décision du 16 juin 2025, réf. 3 et par Monsieur le Ministre des Affaires intérieures en date du 18 juin 2025, réf. 322/25/CR:

ARTICLE 1/3 ACCES INTERDIT A UNE CERTAINE CATEGORIE DE VEHICULES OU D'USAGERS

Article 1/3/4 Accès interdit aux véhicules ayant une longueur supérieure à 10 mètres.

Art. 1/3/4/1. Accès interdit aux véhicules ayant une longueur supérieure à 10 mètres

Pour les voies énumérées ci-après, l'accès aux tronçons désignés est interdit dans le ou les sens indiqués aux conducteurs de véhicules ou ensembles de véhicules ayant une longueur totale supérieure en mètres au chiffre indiqué.

Cette réglementation est indiquée par le signal C,9 « accès interdit aux véhicules ou ensembles de véhicules ayant une longueur supérieure à 10 mètres » portant l'inscription en mètres de la longueur maximale autorisée et complété par le panneau additionnel 5a portant l'inscription **« excepté riverains, fournisseurs, autobus, tracteurs et machines automotrices ».**



sur toute la longueur et dans les deux sens de la route nationale N 12 traversant le village de Troisvierges « grand-rue » et une partie de la « rue de Wilwerdange »



ARTICLE 1/4/3: VITESSE MAXIMALE AUTORISEE

Pour les voies énumérées ci-après, la vitesse maximale autorisée est limitée à 30 kmh. Cette réglementation est indiquée par le signal C,14 “limitation de vitesse adaptée” et complétée par un panneau additionnel portant l’inscription “>7,5 t”.



sur toute la longueur et dans les deux sens de la route nationale N 12 « grand-rue » et « rue de Wilwerdange » à Troisvierges



Conformément à l’article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, les règlements deviennent obligatoires trois jours après leur publication par voie d’affiches dans la commune.




Harald Jüngst
EIN GERMANO-IRISCHER ZWITTER

CELTIC DREAMTIME CONCERT

24.10.2025 ëm **19:30** Auer,
am Centre Culturel zu Ëlwen.

Jiddereen ass agelueden.
Den Entrée ass fräi.

 **Bibliothèque**
Tony Bourg

FÊTE DE LA SAINT-MARTIN

SAMEDI 15 NOVEMBRE 2025 À 17H00
TENTE À WEISWAMPACH (PRÈS DU LAC)

14H00

Café et gâteaux pour tous
Déposez vos vêtements, chaussures,
jouets et livres en bon état

17H00

Fête Saint Martin où chaque enfant partage un jouet
Cortège derrière Saint Martin à cheval
Clôture autour du feu de la Saint-Martin

18H00

Chaque enfant reçoit un
« Boxemännchen »
Grillades et boissons

NOVIDADE DESTE ANO:
venha celebrar o
Magusto com
deliciosas
castanhas
assadas e um
bom copo de
vinho do Porto!

Aidez-nous à aider !
La fête de la Saint Martin
partage avec l'équipe sociale
« ACCB Bouneweeg » et
l'ASBL « Noël de la Rue ».

Merci pour votre don avec la
mention « ACCB et Noël de la Rue »
IBAN : LU35 0030 8923 5586 0000
BIC : BGLULL

Organisation : St. Martinscomité Par Ewe

Abendwanderung auf der Fluchthelferroute

vom 20. Juni 2025

Vergangenheit trifft Gegenwart

Die Passeurswanderung begann mit einem kurzen Einführungsfilm von Zeitzeugen. Die Resonanz auf die filmische Einführung war positiv, da die Wanderer sich gedanklich besser in die spannende Thematik einfühlen konnten.

Besonders erfreulich war auch das Interesse von Campinggästen. Das Erwandern der Fluchthelferroute am Abend regte jeden zum Nachdenken an und zeigte, dass die Geschichte auch heute noch hoch aktuell ist und durch die Ausführungen des Wanderführers Ralph Heuschen lebendig erfahren wird. Diese Route stellt ein einmaliges Erlebnis in unserem Land dar.

Randonnée nocturne sur la route des passeurs

du 20 juin 2025

Le passé rencontre le présent

La randonnée des passeurs a débuté par un court film d'introduction réalisé par des témoins de l'époque. L'introduction cinématographique a reçu un accueil positif, car elle a permis aux randonneurs de mieux se familiariser avec ce sujet passionnant.

L'intérêt manifesté par les clients du camping a également été particulièrement réjouissant. La randonnée sur la route des passeurs en soirée a incité chacun à la réflexion et montré que l'histoire est encore d'actualité aujourd'hui et qu'elle est ravivée par les explications du guide Ralph Heuschen. Cette route constitue une expérience unique dans notre pays.



Franziskuswanderung 2. August 2025

Am 2. August fand die traditionelle Franziskuswanderung statt, die mittlerweile fester Bestandteil im Veranstaltungskalender unserer Gemeinde Troisvierges ist. Die Franziskusgruppe Ulflingen sorgt jedes Jahr für einen reibungslosen Ablauf der Wanderung und dem Essen.

Nach der Wanderung von 6 km ging es über zum gemütlichen Teil in der Grillhütte mit dem traditionellen Teller Spaghetti. Auch besteht die Möglichkeit, nur zu wandern oder nur fürs leibliche Wohl zu sorgen.

Ein Termin, den sich alle unbedingt vormerken sollten. **Im kommenden Jahr steht am 2. August ein Jubiläum an: es ist die 10. Franziskuswanderung, die gefeiert wird!** Die Organisatoren laden schon jetzt alle herzlich ein, an diesem besonderen Ereignis teilzunehmen.

Die Franziskusgruppe Ulflingen

Randonnée Saint-François le 2 août 2025

Le 2 août a eu lieu la randonnée traditionnelle St-François, qui fait désormais partie intégrante du calendrier des manifestations de notre commune de Troisvierges.

Chaque année, le groupe St-François de Ulflingen veille au bon déroulement de la randonnée et du repas.

Après la randonnée de 6 km, il y avait le plat traditionnel de spaghettis. Il est également possible de ne participer qu'à la randonnée ou au repas avec des conversations agréables.

Une date à noter absolument dans vos agendas. **L'année prochaine, le 2 août sera l'occasion de célébrer un anniversaire : la 10e randonnée Saint-François !** Les organisateurs invitent d'ores et déjà tout le monde à participer à cet événement spécial.

Le groupe St-François de Ulflingen

Charter of European Rural Communities

Dëst Joer hat d'Gemeng Ëlwen d'Éier, d'Roll van der Europäischer Duerfhauptstad ze iwwerhuallen an d'Delegatiounen va bal all de Membergemengen fir d'Joresversammlung van der Charte ze empfanke! Jonker an Erwaassener han ee Weekend voller spannender Ateliers an Aktivitéiten erlieft, déi van der Charta-Kommissioun preparéiert gufen, fir d'Häerz van eiser Gemeng ze weisen. Eng detailléiert Zesaamefaassung an eng Fotogalerie vam Treffen fénnt een op der Websékte www.troisvierges.lu an <https://www.facebook.com/CharterofEuropeanRuralCommunities>

Cette année, Troisvierges a eu l'honneur d'assumer le rôle de Capitale rurale de l'Europe, en accueillant des délégués venus de presque toutes nos communes membres pour la réunion annuelle de la Charte Européenne.

Jeunes et adultes ont profité d'un weekend riche en ateliers et activités captivants, soigneusement préparés par l'équipe de la commission charte afin de mettre en valeur le cœur de leur commune.

Un résumé détaillé ainsi qu'une galerie photo de la rencontre sont disponibles sur les sites web: www.troisvierges.lu et <https://www.facebook.com/CharterofEuropeanRuralCommunities>



Engt Monument guf o an deem Kader an de Jardin zu Ëlwen opgeriicht.

Dëst Konstwierk guf entworf vam Nico Schenck va Wilwerdang, a guf an der Schlosserei Huppertz zu St.Vith konstruéiert.

Un monument a également été érigé dans ce cadre dans le jardin à Ulflingen.

Cette œuvre d'art a été conçue par Nico Schenck de Wilwerdange et réalisée dans la métallerie Huppertz à Saint-Vith.

2. Active Summerday am 19. Juli 2025

Ein sportliches Angebot für Feriengäste & einheimische Bevölkerung

Am 19. Juli 2025 veranstalteten die Tourisuskommision gemeinsam mit der Sportkommission den bereits zweiten Active Summerday in Troisvierges.

Das Angebot umfasste insgesamt 15 verschiedene Sportarten. Für jeden Geschmack und jede Altersgruppe war etwas Passendes dabei. Die Mittagszeit wurde musikalisch umrahmt von den Elwenter Heedbléisern.



2^{ème} Active Summerday le 19 juillet 2025

Une offre sportive pour les vacanciers et la population locale

Le 19 juillet 2025, la commission du tourisme et la commission des sports ont organisé la deuxième édition de l'«Active Summerday» à Troisvierges.

Au total, 15 sports différents étaient proposés. Il y en avait pour tous les goûts et tous les âges. L'heure du déjeuner a été accompagnée musicalement par les «Elwenter Heedbléisern».





Oprouf /Appel

Ee kleng Message aa verschidde Lékt aus eiser Gemeng :

Wann Der Eech trefft, feiert an amüséiert, dann ass dat eng goud Saach. Just vergeest Der leider ëmmer rëm Ären Dreck ze entsuarrigen, dee muss da van eisen Arbichter wechgemat gin... Vlaicht ka jidereen een Effort maan, MERCI!

Un petit message à certains habitants de notre commune :

Quand vous vous retrouvez, faites la fête et vous amusez, c'est une bonne chose. Mais malheureusement, vous oubliez souvent de ramasser vos déchets — ce sont alors nos employés qui doivent les nettoyer. ... Peut-être que chacun pourrait faire un petit effort. MERCI !



Kirchen – Basbellain

das älteste Dorf Luxemburgs entdecken

Geführte Wanderung vom 6. September 2025

Die „**HISTORYRUNDE BASBELLAIN**“ wurde bei herrlichem Herbstwetter zum ersten Mal geführt und war ein Gewinn für jeden.

Dass diese Wanderung besteht, haben wir dem Interessenverein von Kirchen zu verdanken, der sich sehr um das kulturelle Erbgut seines geschichtsträchtigen Dorfes eingesetzt hat und sich noch weiter einsetzt. Er war heute vertreten durch seinen Präsidenten Claude Helten, der mit informativen Anmerkungen aufwachtete. Für die Beschilderung sorgte das Tourismusbüro Troisvierges. Die interessanten Erklärungen des Wanderguides Ralph Heuschen wie auch der rege Austausch mit den beteiligten Wanderern machten dieses Event zu einem Ganzen. Das Besondere an der „**HISTORYRUNDE BASBELLAIN**“ ist, dass erfahrbare Kulturgeschichte verbunden wird mit dem Naturlehrpfad Cornelysmillen. Es lohnt sich, in dieser spannenden Geschichte einzutauchen.

Es war die erste geführte Wanderung über den neuen History Pfad durch das älteste Dorf Luxemburgs und seiner Umgebung. Weitere organisierte Führungen werden bestimmt folgen. Es lohnt sich, ab und zu im Agenda vom Tourismusbüro zu schauen oder im Tourismusbüro vorbei zu kommen.

Kirchen – Basbellain

À la découverte du plus ancien village du Luxembourg

Randonnée guidée du 6 septembre 2025

La « **HISTORYRUNDE BASBELLAIN** »

Nous devons l'existence de cette randonnée à l'association d'intérêt de Kirchen, qui s'est beaucoup investie dans le patrimoine culturel de son village chargé d'histoire et qui continue à s'engager dans ce sens. Elle était représentée aujourd'hui par son président Claude Helten. L'office de tourisme de Troisvierges s'est chargé du balisage. Les explications intéressantes du guide Ralph Heuschen ainsi que les échanges animés avec les randonneurs ont fait de cet événement une réussite. La particularité de la « **HISTORYRUNDE BASBELLAIN** » est qu'elle combine l'histoire culturelle avec le sentier naturel Cornelysmillen.

Il s'agissait de la première randonnée guidée sur le nouveau sentier historique à travers le plus ancien village du Luxembourg et ses environs. D'autres visites guidées seront certainement organisées. N'hésitez pas à consulter régulièrement l'agenda de l'office du tourisme ou à vous y rendre sur place.



Gaart & Heem Ëlwen

Am Millewee: d'Narzissen hu prachtvoll geblitt an et guff o lecker Drauwen. Demnächst gëtt et do o neess en Uebstbomschnëttcours.



Su schéi Bléien am Fréijor versprechen am Hierst eng gutt Récolte - an dëst Jor wor et su.



Text a Fotoen:
Albert Hamen

Op Besouch zu Ëlwen - *En visite à Troisvierges*

Den 30 Juli wor de Minister fir Famill, Solidaritéit, Zesummeliewen an Accueil Max Hahn zu Besouch bei eis am Schäfferot fir de Bolz ze féilen zu verschidden Themen, a wi een an Zukunft na besser kinnt zesaame schaffen.

Le 30 juillet, le ministre de la Famille, de la Solidarité, du Vivre ensemble et de l'Accueil, Max Hahn, nous a rendu visite au collège échevinal pour échanger sur différents sujets et voir comment nous pourrions encore mieux collaborer dans le futur.



KANNER AN FAMILLJENHËLLEF a.s.b.l.

Siège social: 7, rue de Kehlen L-8394 Olm Tel: 661 309 320
CCPLLULL LU61 1111 7038 8755 0000 RCS: F10515



Liewensmëttelpäck fir aarm Familljen a Rumänien an Ukrain 1.- 20.11.2025

Dir hutt awer och d'Méiglechkeet fir Geld **DON 40€** fir Këschte vun eis fëllen ze loossen
(40€ pro Këscht) oder en Don op de Kont ze machen.

Zou Olm sammele mir ausserdeem Kannerspillsaachen, Veloen, Babybettercher mat Matratz a Gedecks,
komplett Kannerkutschen, Buggys a waarm Kleeder an Decken. Alles w.e.g. an engem properen a gudden
Zoustand. Villmols Merci.

Spende fir d'Transportkäschtchen vun dëser Aktioun oder fir rumänesch Kannerheemer mat
der entsprecherender Mentioun w.e.g. op folgende Konto:

*Dons pour les frais de transport de cette action ou pour les orphelinats roumains avec la
mention correspondante sur le compte ci-dessous s.v.p. :*

Spenden für Transportkosten dieser Aktion oder für rumänische Waisenhäuser mit dem
entsprechenden Vermerk bitte auf folgendes Konto:



**CCPLLULL LU61 1111 7038 8755 0000
KANNER AN FAMILLJENHËLLEF A.S.B.L.**



Villmols Merci

Merci infiniment

Herzlichen Dank

Sammelplazen Points de collecte Sammelstellen:

Kirche Wilwerdange - Jeden tag von

10:00 bis 18:00 -

**BITTE
WENDEN**

Oder anrufen Tel : 997027 ELSY MERCI

KANNER AN FAMILLJENHËLLEF a.s.b.l.

Siège social: 7, rue de Kehlen L-8394 Olm Tel: 661 309 320
CCPLLULL LU61 1111 7038 8755 0000 RCS: F10515



MERCI FIR ALL DON,
HELLEF, KLEEDER,
SPILLSACHEN,
DENE 2 MAT DER
CAMIONETTE?



Elsy



Réunion du Conseil Communal de Troisvierges du 24 juin 2025

présents:

le bourgmestre Edy MERTENS
les échevins Guy HENCKES et Carlo SCHROEDER
les conseillers Sonja AUBART, Mario GLOD,
André DUMONT, Jimmy SCHMITZ,
Elisabeth REUTER, Mike HECK, Tania Isabel LOPES,
Joé DE DOOD

A l'ordre du jour figurent 5 points :

1. Organisation scolaire provisoire 2025/2026.

L'organisation scolaire provisoire 2025/2026 prévoit les classes suivantes :

- 2 groupes précoce
- 5 classes cycle 1
- 3 classes pour les cycles 2.1, 2.2, 3.1, 3.2 et 4.1
- 2 classes cycle 4.2

Les conseillers approuvent le document en question à l'unanimité des voix.



2. Décompte de travaux extraordinaires.

Un décompte intermédiaire concernant les frais d'études relatifs à la modernisation de la piscine couverte pour les années 2019 à 2024 est établi. Il se chiffre à 758.703,84 €.

3. Demande de subside.

Comme chaque année, l'association « Fleegstatioun fir wëll Déieren » introduit une demande de subside.
Les conseillers leur accordent 100,00 €.



4. Divers et discussions.

Plusieurs habitants de Drinklange ont envoyé un courrier afin de rendre attentif à la situation dangereuse au niveau de passage-piétons et de l'arrêt de bus, à l'entrée respectivement sortie de Drinklange, sur la route nationale N12.

Les conseillers laissent savoir que la commune est pleinement consciente de cette situation dangereuse et que cette situation a déjà été sujet dans des réunions de la commission de circulation et dans les séances du collège échevinal.

Une entrevue avec les auteurs de la lettre ainsi que l'administration des Ponts & Chaussées et le collège échevinal, est organisée dans les plus brefs délais.

5. Affaires du personnel.

Un service à temps partiel actuel d'un employé communal est prolongé et ceci conformément à la législation en vigueur.

Gemeinderatsbericht der Gemeinde Ulflingen vom 24. Juni 2025

Anwesend sind:

Der Bürgermeister Edy MERTENS
Die Schöffen Guy HENCKES und Carlo SCHROEDER
Die Räte Sonja AUBART, Mario GLOD,
André DUMONT, Jimmy SCHMITZ,
Elisabeth REUTER, Mike HECK,
Tania Isabel LOPES, Joé DE DOOD

Auf der Tagesordnung stehen 5 Punkte:

1. Provisorische Schulorganisation 2025/2026.

Die vorläufige Schulorganisation 2025/2026 sieht folgende Klassen vor:

- 2 Frühgruppen
- 5 Klassen Zyklus 1
- 3 Klassen Zyklen 2.1, 2.2, 3.1, 3.2 und 4.1
- 2 Klassen Zyklus 4.2

Die Ratsmitglieder genehmigen das betreffende Dokument einstimmig.

2. Abrechnung von außergewöhnlichen Arbeiten.

Es wird eine Zwischenabrechnung über die Studienkosten für die Modernisierung des Hallenbads für die Jahre 2019 bis 2024 erstellt. Sie beläuft sich auf 758.703,84 €.

3. Anfrage zur finanziellen Unterstützung.

Wie jedes Jahr stellt der Verein „Fleegstatioun fir wëll Déieren“ einen Antrag auf einen Zuschuss.

Die Ratsmitglieder bewilligen ihnen 100,00 €.

4. Verschiedenes und Diskussionen.

Mehrere Einwohner von Drinklingen haben einen Brief geschickt, um auf die gefährliche Situation am Fußgängerüberweg und an der Bushaltestelle bei der Ein- bzw. Ausfahrt von Drinklingen auf der Nationalstraße N12 aufmerksam zu machen.

Die Ratsmitglieder lassen wissen, dass die Gemeinde sich dieser gefährlichen Situation voll bewusst ist und dass diese Situation bereits in den Sitzungen der Verkehrskommission und des Schöffenkollegiums thematisiert wurde.

Eine Unterredung mit den Verfassern des Briefes, der Straßenbauverwaltung und dem Schöffenkollegium wird so bald wie möglich organisiert.

5. Personalfragen.

Ein derzeitiger Teilzeitdienst eines Gemeindeangestellten wird verlängert, und zwar in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung.

D’Gemeng Ēlwen om Luxembourg Times BusinessRun 2025

Donneschdes, den 18. September, hatt d’Coque Arena um Kierchbierg rëm am Zeeche vam griessten After-Work-Sport-sevent vam Land gestannen: den Luxembourg Times BusinessRun 2025! Mi wi 6.000 motivéiert Leefer woren dobäi – an o eis Gemeng Ēlwen hatt sich mat enger flotter Ekipp gewisen.

Zu sechs së mer mam Zuch aus dem Norde vam Land op Lëtzebuerg gereest, prett fir déi 5 km Loofstreck ronderëm de Kierchbierger Plateau ze meesteren. Am Zil koume mer all zesamen an – mat enger starriker Zäit ënner 29 Minutten. D’Sonn hat geschéngt, d’Stimmung wor fantastisch, an d’Freed um Lofen a beim Team wor riesig!

Ee gruusse Merci geet an eise Schäffen Carlo Schroeder, dee, generéis, d’Trikoten gesponsert hatt, an den Team Captain Marc Breuskin, deen alles perfekt organiséiert hatt.

Eise Fazit: vill Spaass, vill Teamgeist – a sécherlich së mer o 2026 rëm dobäi!

Text a Fotoen: Steffi Majeres



Mëttesdësch an der Gemeng Elwen

“Mëttesdësch” dans la commune Troisvierges



Wëllt dir a flotter Gesellschaft zu Mëtteg iessen? Da mëllt iech un fir eise Mëttesdësch.
Eng Initiativ vun ärer Gemeng an Zesummenaarbecht mat der Stëftung Hëllef Doheem.

*Déjeuner en bonne compagnie vous intéresse? Participez à notre “Mëttesdësch” (repas de midi).
Une initiative de votre commune en collaboration avec la fondation “Stëftung Hëllef Doheem”.*

OKTOBER · OCTOBRE 2025

Meindig, den 27 Oktober · *Lundi, le 27 Octobre*

RESTAURANT LAMY ELWEN

NOVEMBER · NOVEMBRE 2025

Méindig, den 03 November · *Lundi, le 03 Novembre*

RESTAURANT A PEITESCH ESELBUER

Méindig, den 10 November · *Lundi, le 10 Novembre*

RESTAURANT FELTEN PËNTSCH

Méindig, den 17 November · *Lundi, le 17 Novembre*

RESTAURANT ROBBESCHEUER MUNZEN

Méindig, den 24 November · *Lundi, le 24 Novembre*

RESTAURANT LAMY ELWEN

DEZEMBER · DECEMBRE 2025

Méindig, den 01 Dezember · *Lundi, le 01 décembre*

BÄCKEREI FONK ELWEN

Méindig, den 08 Dezember · *Lundi, le 08 décembre*

RESTAURANT L'ECUELLE WILWERDANG

Méindig, den 15 Dezember · *Lundi, le 15 décembre*

RESTAURANT A PEITESCH ESELBUER

Méindig, den 22 Dezember · *Lundi, le 22 décembre*

RESTAURANT LAMY ELWEN

Méindig, den 29 Dezember · *Lundi, le 29 décembre*

RESTAURANT ROBBESCHEUER MUNZEN



Reservéiert den Dag virdru
bis spéitstens 12.00 um 4020807622 Merci !

*Merci de réserver la veille
avant 12.00 au 4020807622 Merci!*

Betreit Wunnen Doheem

T. 4020807622 | betreitwunnendoheem@shd.lu | www.shd.lu

FC Racing Troisvierges



Mir sichen dech:

Du bas mindestens 5 Joer aal an dech fasziniert de Fussball, dann mell dech bei eis a gef Member beim FC RACING TROISVIERGES.

Nous te cherchons :

Tu as au moins 5 ans et tu es fasciné par le football, alors contacte-nous et deviens membre du FC RACING TROISVIERGES.

We are looking for you:

You are at least 5 years old and you are fascinated by football, then contact us and become a member of FC RACING TROISVIERGES.

Nôs procuramos-te:

Tens pelo menos 5 anos e és fascinado pelo futebol, então entra em contato conosco e torna-te membro do FC RACING TROISVIERGES.

Kontakt / Contact / Contacto:

www.fcracingtroisvierges.lu
secretariat@fcracingtroisvierges.lu

Abonnement - SENIOR 1
Matches à domicile Saison 2025/2026

15 Matches / 60 €

Commande Carte Abonnement:

Virement de 60€ sur notre compte bancaire

Bic: BCEELULL

LU65 0019 4400 0670 7000

Communication: Nom, Prénom, Adresse



MERCI



**ALLEZ
ËLWEN**



**Soutenez le FC RACING TROISVIERGES
dans l'évaluation de différents projets
dans le domaine de la jeunesse en faisant un don.**

**Virement sur notre compte ci-joint
ou scanner le code payconiq.**

MERCI

LU65 0019 4400 0670 7000
BCEELULL



WINETASTING & WALKING DINNER



21 & 22.11.2025 - 19H00

BUVETTE STADE OP DER KOPP
RUE DE WILWERDANGE | TROISVIERGES

RÉSERVATION AVANT LE 10.11.2025:
SECRETARIAT@FCRACINGTROISVIERGES.LU

TARIF: *70€



* DÉGUSTATION DE CRÉMANTS,
VINS ROUGES, BLANCS
AMUSE-BOUCHES CHAUDS ET FRAIS
APERITIF, DIGESTIF ET DESSERT

MENU



VERRE DE BIENVENUE
CRÉMANT
CAKE AUX LEGUMES D'AUTOMNE

VIN N°1 - BLANC
GASPACHO DE LEGUMES VERTS

VIN N°2 - ROUGE
TARTARE DE SAUMON FUMÉ AUX HERBES FRAÎCHES

VIN N°3 - ROUGE
MINI BAGELS AU PASTRAMI

VIN N°4 - ROUGE
TRANCHE DE MAGRET DE CANARD GLACÉ AU MIEL

VIN N°5 - ROUGE
HAMBURGER DE GIBIER

VIN N°6 - ROUGE
MÉDAILLON DE FILET DE BŒUF

VIN N°7 - ROUGE
PULLED CHICKEN CROUSTILLANT DE CIABATTA

DIGESTIF
TARTELETTE FRAMBOISE / TARTELETTE POMME OU POIRE



Aktivitäten van der Amicale vam 3. Alter

- D'Amicale vam drëtten Alter van der Gemeng Elwen organiséiert o dëst Joer „Journée du Grand Âge“ ënnert dem Patronage van der Gemeng Elwen. Dës Feier fënnt statt den **9. November 2025** am Centre Culturel zu Elwen ëm 15 Auer.
D'Jubilaren gien perséinlich invitéiert.
- **Samsdes, de 6. Dezember 2025** empfänken mer de Kleeschen am Servior zu Elwen ëm 16 Auer
- Mer schléissen d'Jor 2025 aaf, mat engem Eessen am Restaurant Lamy, en Donneschdig, den **11. Dezember 2025** ëm 12 Auer

Wee wëllt mat eis zesammen sën, kann 30 Euro op eise Konto iwerweisen fir Eessen a Gedréns.
Aer Iwerweisung gëllt als Amelung bis den 1. Dezember 2025
Kontonummer: LU98 0030 6347 4006 0000
Kontaktpersoun:
Christiane Stempel, Präsidentin Tel: 621 142 339

Wann der wëllt Member gien, da maat eng Iwerweisung van 10 Euro op eise Konto
Kontonummer: LU98 0030 6347 4006 0000
mam Vermiärek : Cotisatioun 2025

Mer son **MERCI**, a jiddereen ass Wëlkomm op eiser Porte-ouverte all Donneschdes am Servior zu Elwen ëm 14:00 Auer.

Text a Fotoen : Annik Daman



Konveniat vam Schulljoer 1981/82





Theater zu Huldang

Mann iwwer Bord

NOUS T'AIDONS À ATTEINDRE TES OBJECTIFS

Youth & Work propose un coaching personnalisé aux jeunes adultes jusqu'à l'âge de 29 ans, qui sont à la recherche d'une orientation, d'une formation ou d'un emploi.

Chez Youth & Work, le coaching est **gratuit** et **sur base volontaire**.

Nous te proposons :

ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Aide à la recherche d'une formation ou d'un emploi.

COACHING & CONSEIL

Pour atteindre une plus grande satisfaction dans ta vie et pour résoudre tes problèmes.

Déjà en peu de temps je me sentais mieux, la frustration avait disparu. Les conseillers de Youth & Work savent de quoi ils parlent, j'étais pris au sérieux, j'ai trouvé le job qui me convient et en plus je suis satisfait.

Marc, 21 ans

MIR HËLLEFEN DIR, DENG ZILER Z'ERREECHEN

Youth & Work bitt Jugendlechen a jonken Erwuessenen bis 29 Joer eng perséinlech Berodung bei der Orientéierung, der Ausbildung an bei der Sich no enger Aarbechtsplaz.

D'Bedelegung bei Youth & Work ass **fräiwëlleg a gratis**.

Mir bidden Dir:

BERUFLECH ORIENTÉIERUNG

Ennerstëtzung bei der Sich no enger Ausbildungsplaz oder engem Job.

COACHING & BERODUNG

Wéi's du däi Liewen méi lïcht an méi glécklech kanns gestalten an domadder deng Problemer kanns léisen.

Scho no kuerzer Zäit war ech ewéi ausgewiesseit, den Frust war fort. Déi Leit wëssen vu wat si schwätzen, ech sinn eescht geholl ginn an ech hunn mäin Dramjob fonnt. An dorwuer eraus sinn ech haut vill méi frou.

Marc, 21 Joer

NOS BUREAUX (uniquement sur rendez-vous)

Bertrange	Hesperange	Redange
Bettembourg	Hosingen	Roeser
Clervaux	Kehlen	Steinfort
Consdorf	Koerich	Vianden
Diekirch	Luxembourg	Wiltz
Differdange	Mamer	
Frisange	Mersch	

TÉLÉPHONE : 26 62 11 41

	Ariane Toepfer - Gérante & Coach T 621 25 03 83 ariane.toepfer@youth-and-work.lu
	Kristina Nincevic - Gérante & Coach T 621 66 44 22 kristina.nincevic@youth-and-work.lu
	Robert Theissen - Coach T 621 27 32 74 robert.theissen@youth-and-work.lu
	Vicky Wagner - Coach T 621 39 74 79 vicky.wagner@youth-and-work.lu
	Cidalia Ferreira - Coach T 621 83 73 29 cidalia.ferreira@youth-and-work.lu
	Isabelle Steudle - Coach T 621 70 34 30 isabelle.steudle@youth-and-work.lu
	Yasmin Benaleten - Coach T 621 533 447 yasmin.benaleten@youth-and-work.lu
	Nadia Offermann - Assistante à la direction T 621 54 05 34 nadia.offermann@youth-and-work.lu
	Paule Pletgen - Gérante administrative T 26 62 11 41 paule.pletgen@youth-and-work.lu

WWW.YOUTH-AND-WORK.LU



EIS BÜROEN (nëmmen op Rendez-vous)

Bartreng	Käerch	Réiden
Beetebuerg	Kielen	Réisier
Déifferdeng	Klierf	Stengefort
Dikrech	Konsdref	Veianen
Fréiseng	Lëtzebuerg	Wolz
Hesper	Mamer	
Housen	Miersch	

TELEFON: 26 62 11 41

	Ariane Toepfer - Gérante & Coach T 621 25 03 83 ariane.toepfer@youth-and-work.lu
	Kristina Nincevic - Gérante & Coach T 621 66 44 22 kristina.nincevic@youth-and-work.lu
	Robert Theissen - Coach T 621 27 32 74 robert.theissen@youth-and-work.lu
	Vicky Wagner - Coach T 621 39 74 79 vicky.wagner@youth-and-work.lu
	Cidalia Ferreira - Coach T 621 83 73 29 cidalia.ferreira@youth-and-work.lu
	Isabelle Steudle - Coach T 621 70 34 30 isabelle.steudle@youth-and-work.lu
	Yasmin Benaleten - Coach T 621 533 447 yasmin.benaleten@youth-and-work.lu
	Nadia Offermann - Assistentin fir d'Direktioun T 621 54 05 34 nadia.offermann@youth-and-work.lu
	Paule Pletgen - Gérante fir d'Administratioun T 26 62 11 41 paule.pletgen@youth-and-work.lu

WWW.YOUTH-AND-WORK.LU



Youth & Work



Youth & Work



Kein Job? Keine Lehre?



Cidalia Ferreira
Coach

Die Gemeinde Ulflingen unterstützt dich gemeinsam mit ihrem Partner Youth & Work dabei, den richtigen Weg in Ausbildung oder Arbeit zu finden. Dieses Angebot richtet sich an alle jungen Menschen von 16 bis 29 Jahren und ist kostenlos, vertraulich und freiwillig.

Manchmal läuft es einfach nicht rund: Stress in der Schule, Ärger zu Hause, Orientierungslosigkeit oder gesundheitliche Probleme. Schnell kann daraus Arbeitslosigkeit werden und eine Endlosschleife: keine Erfahrung, kein Job; kein Job, keine Erfahrung. Viele junge Leute kennen das Gefühl, unzählige Bewerbungen zu schreiben und trotzdem keine Antwort zu bekommen.

Genau hier setzt Youth & Work an: Bei uns erhältst du einen persönlichen Coach, der dich individuell begleitet. Selbst nach längerer Arbeitslosigkeit gibt es Chancen!

Die Zahlen sprechen für sich: Bis heute begleiten wir jedes Jahr Hunderte Jugendliche, insgesamt schon über 3.500. Durch die enge Zusammenarbeit mit Unternehmen, Organisationen und Kammern können sich Türen öffnen, an die du vielleicht noch nicht gedacht hast.

👉 Neugierig geworden?

Du möchtest mehr wissen ?
Lerne uns unverbindlich kennen.

Terminanfrage:
Cidalia Ferreira

**92, Grand-Rue
L-9711 Clervaux**

cidalia.ferreira@youth-and-work.lu
T 621 837 329 / 26 62 11 41
www.youth-and-work.lu



Pas de travail ? Pas d'apprentissage ?



Cidalia Ferreira
Coach

La commune de Troisvierges t'accompagne, avec son partenaire Youth & Work, pour trouver la voie vers une formation ou un emploi. Cette offre s'adresse à tous les jeunes de 16 à 29 ans et est gratuite, confidentielle et volontaire.

Parfois, rien ne se passe comme prévu : stress à l'école, tensions à la maison, manque d'orientation ou problèmes de santé. Très vite, cela peut mener au chômage et à un cercle vicieux : pas d'expérience, pas de travail; pas de travail, pas d'expérience. Beaucoup de jeunes connaissent ce sentiment d'envoyer des dizaines de candidatures sans jamais recevoir de réponse.

C'est exactement là qu'intervient Youth & Work : chez nous, tu bénéficies d'un coach personnel qui t'accompagne individuellement. Même après une longue période de chômage, il existe des opportunités !

Les chiffres parlent d'eux-mêmes : à ce jour, nous accompagnons chaque année des centaines de jeunes, au total déjà plus de 3.500. Grâce à une collaboration étroite avec des entreprises, des organisations et des chambres professionnelles, des portes peuvent s'ouvrir auxquelles tu n'aurais peut-être jamais pensé.

👉 Curieux ?

Tu veux en savoir plus ?
Viens nous rencontrer sans engagement.

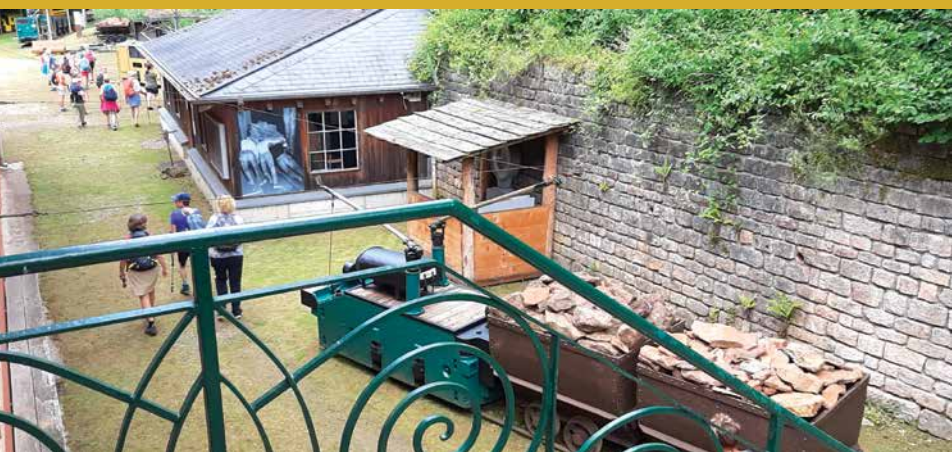
Cidalia Ferreira

**92, Grand-Rue
L-9711 Clervaux**

**cidalia.ferreira@youth-and-work.lu
T 621 837 329 / 26 62 11 41
www.youth-and-work.lu**



De Sports Loisirs om Minett-Trail



P & Ride CFL Älwen

Am Mittwoch den 23. Juli 2025 fand die offizielle Eröffnung vom neuen Parkhaus am Bahnhof von Troisvierges/ Älwen statt. In Anwesenheit von Yuri-ko Backes (Transport Ministerin) und Marc Wengler (Direktor von CFL) sowie Bürgermeister, Schöffen und einiger Nordabgeordneter. Das Parkhaus, auf 5 Halbetagen hat eine Kapazität von 388 Autos, davon 5 für Car Sharing und 9 Behindertenparkplätze. (auf dem YouTube Kanal von Paul Kalbusch gibt es ein Video, von dem Film über die Bauphase)

Text & Fotos: Paul Kalbusch



Foto: Paul Kalbusch



BIEN TRIER : MODE D'EMPLOI

Découvrez nos consignes de tri pour chacune de vos poubelles



PAPIER & CARTON



DÉCHETS ACCEPTÉS :

- Journaux, magazines, livres
- Emballages en papier
- Cahiers et blocs-notes
- Papier d'écriture et d'impression
- Enveloppes en papier



DÉCHETS NON ACCEPTÉS :

- Papier très sale ou gras
- Emballages jetables avec revêtement plastique
- Emballages multicouches
- Cartons à boissons
- Papier peint
- Serviettes en papier et lingettes humides
- Polystyrène dans les boîtes en carton



VERRE CREUX



DÉCHETS ACCEPTÉS :

- Bouteilles en verre (vides et sans bouchon)
- Récipients en verre (vides et sans couvercle)
- Bocaux en verre



DÉCHETS NON ACCEPTÉS :

- Porcelaine
- Céramique
- Fenêtres
- Miroirs
- Ampoules
- Lampes



DÉCHETS ORGANIQUES



DÉCHETS ACCEPTÉS :

- Déchets de cuisine
- Restes de repas crus et cuits
- Déchets de jardin
- Sacs en papier et papier journal (uniquement comme sac poubelle pour les déchets organiques)



DÉCHETS NON ACCEPTÉS :

- Graisses et huiles
- Cendres et charbon
- Balayures et sacs d'aspirateur
- Emballages plastiques
- Mégots de cigarettes
- Litière pour chats
- Serviettes et mouchoirs en papier
- Couches bébé



DÉCHETS MÉNAGERS



DÉCHETS ACCEPTÉS :

- Tous les déchets qui ne peuvent pas être collectés séparément et qui ne sont pas recyclables



DÉCHETS NON ACCEPTÉS :

- Déchets recyclables (papier, carton, verre, biodéchets, bois, etc.)
- Déchets électriques et électroniques
- Déchets de construction
- Déchets dangereux (bouteilles de gaz, médicaments, peintures, piles, etc.)



Nos centres de ressources pour prolonger votre effort de tri :

43, Fridhaff,
L-9379 Diekirch
Tel.: 80 89 83 38

Mierscherbiert,
L-7526 Mersch
Tel.: 32 01 92

Rue de Niederpallen,
L-8506 Redange
Tel.: 26 62 09 13

4, op der Bréimicht,
L-9779 Lentzweiler
Tel.: 26 91 40 09



Suivez-nous pour
découvrir nos services
et activités !



SAMMELSTELL FIR GRÉNGSCHNËTT

Wéi trennt ee richtig?

Op de lokale Sammelstelle gëtt de Gréngschnëtt an dräi Kategorie getrennt.
Hei drënner fannt Dir eng Lëscht vun den akzeptéierten Offäll fir all Kategorie:

1. Strauchschnëtt

- ✓ Kleng a grouss Äscht
- ✓ Äscht mat Blieder drun
- ✓ Heckeschnëtt
- ✗ Gras
- ✗ Buedem a Steng
- ✗ Lasse Blieder
- ✗ Onkraut
- ✗ Laang Grieser

2. Gaardenoffäll

- ✓ Gras mat Blieder
- ✓ Gras mat Onkraut
- ✓ Laang Grieser
- ✓ Gehäckselt Holz
- ✓ Dauerhaft-gréng Hecken
- ✓ Moos
- ✓ Blummen
- ✓ Blieder
- ✓ Mulch (vu privat Leit)
- ✓ Aner Planzenoffäll
- ✗ Buedem a Steng

3. Grasschnëtt

- ✓ Geméinte Gras
- ✗ Gras mat Buedem
- ✗ Gras mat Blieder
- ✗ Gras mat Onkraut
- ✗ Laang Grieser

Net acceptéiert op der Sammelstell :



- Buedem / *muss als Bauschutt entsuergt ginn*
- Mulch vun öffentleche Spillplazen / *muss als Sperrmüll entsuergt ginn*
- Seemiel / *muss als Sperrmüll entsuergt ginn*
- Wuerzelen / *Kontaktéiert w.e.g. de SİDEC*



Wat geschitt mat ärem Gréngschnëtt?

Mam Grasschnëtt gëtt an enger Biogasanlag Energie produzéiert.
Aus de Gaardenoffäll gëtt Kompost gemat an aus dem Strauchschnëtt gëtt Kompost a gehäckselt Holz gemat.



WEIDERBILDUNG A LIFELONG LEARNING AM ÉISLEK

Themenklangreisen

Do / Je 27.11.2025 / 11.12.2025 / 18h00-19h00

Bibliothek Tony Burg, Troisvierges

Präis: 15€



Nützliche Apps auf dem Smartphone für den Alltag

Di / Ma 25.11.2025 / 09h00-11h00

Bibliothek Tony Burg, Troisvierges

Präis: 25€



Workshop: Achtsamkeit als Komplementärmedizin vs. Schulmedizin

Sa 29.11.2025 / 10h00-17h00

Club Haus op der Heed

Präis: 55€



Umgang mit dem Feuerlöscher

Mi / Me 29.10.2025 / 18h00-20h00

Club Haus op der Heed

Präis: gratis



Sie haben die Möglichkeit, unser Programmheft dreimal jährlich kostenlos zugesandt zu bekommen.

Melden Sie sich dazu gerne bei uns.

Vous avez la possibilité de recevoir gratuitement notre programme trois fois par an.

N'hésitez pas à nous contacter.

Information & Umeldung

Tel. 99 82 36 | info@opderheed.lu

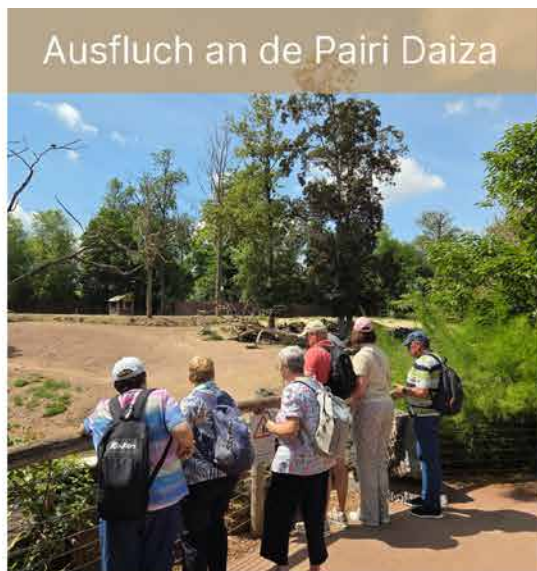
**Eist komplett Programmheft:
www.opderheed.lu**



CLUB HAUS OP DER HEED



Visitt LUGA



Ausfluch an de Pairi Daiza



Badminton



Krimi-Wanderung

Club Haus
op der Heed

RÉCKBLÉCK

**OP PUER VUN EISEN OFFEREN
AN AKTIVITÉITEN AM
SUMMER**



Infoowend Geoportail



After Work



Wandern am Mëllerdall



Rees op de Bodensee



Keramik Workshop



E-Bike Tour



info@opderheed.lu



99 82 36

Gemeinderatsbericht der Gemeinde Ulflingen vom 29. Juli 2025

Anwesend sind:

Der Bürgermeister Edy MERTENS
Die Schöffen Guy HENCKES und Carlo SCHROEDER
Die Räte Mario GLOD, André DUMONT,
Jimmy SCHMITZ, Mike HECK, Joé DE DOOD
Entschuldigt sind: Sonja AUBART,
Elisabeth REUTER, Tania Isabel LOPES

Auf der Tagesordnung stehen 2 Punkte:

1. Genehmigung der neuen Statuten des SICLER.

Damit die neuen Statuten des SICLER (Syndicat intercommunal pour la promotion du canton de Clervaux) in Kraft treten können, müssen sie von allen Mitgliedsgemeinden genehmigt werden. Der Gemeinderat von Troisvierges hat die Statuten einstimmig angenommen.

2. Verschiedenes und Diskussionen.

Aufgrund einer Bemerkung des Innenministeriums mußte der Beschluß vom 3. Juni 2025 über eine Ergänzung der Verordnung über die Beteiligung an den Kosten für Gemeinschaftseinrichtungen, Artikel 1, wie folgt geändert werden:

Als neugeschaffene Einheit gilt:

a) Für Wohngebäude:

Unter einer Einheit ist zu verstehen

- die Errichtung einer Reihe von Wohnräumen im Anschluß an einen Neubau, die eine einzige Einheit bilden und mindestens ein Wohnzimmer, eine Küchennische und ein Badezimmer mit WC umfassen. Gleiches gilt für integrierte Wohnungen.
- die Schaffung einer Reihe von Wohnräumen nach dem Umbau eines Gebäudes, das für andere Zwecke als Wohnzwecke bestimmt war, die eine einzige Einheit bilden und mindestens ein Wohnzimmer, eine Küchennische und ein Badezimmer mit WC umfassen. Gleiches gilt für integrierte Wohnungen.

Unter Umbau sind alle Arbeiten zu verstehen, die die Aufteilung der Räume eines Gebäudes betreffen, ohne dass dies Auswirkungen auf das äußere Erscheinungsbild der bebauten Flächen hat.

b) Für Gebäude, die für andere Zwecke als Wohnzwecke bestimmt sind:

Unter einer Einheit ist die Errichtung eines Gebäudes zu verstehen, das nach einem Neubau oder einer Erweiterung eines bestehenden Gebäudes für andere Zwecke als Wohnzwecke bestimmt ist.

Unter Erweiterung ist eine Vergrößerung der Grundfläche, des Bauvolumens oder der Bruttobaufläche zu verstehen.

Diese Änderung tritt am 1. September 2025 in Kraft.

Réunion du Conseil Communal de Troisvierges du 29 juillet 2025

présents:

le bourgmestre Edy MERTENS
les échevins Guy HENCKES et Carlo SCHROEDER
les conseillers Mario GLOD, André DUMONT,
Jimmy SCHMITZ, Mike HECK, Joé DE DOOD
excusés : Sonja AUBART, Elisabeth REUTER,
Tania Isabel LOPES,

A l'ordre du jour figurent 2 points :

1. Approbation des nouveaux statuts du SICLER

Pour que les nouveaux statuts du SICLER (Syndicat intercommunal pour la promotion du canton de Clervaux) puissent entrer en vigueur, toutes les communes-membre sont tenues de les approuver. Ainsi, le conseil communal de Troisvierges les approuve à l'unanimité des voix.

2. Divers et discussions.

Suite à une remarque du Ministère des Affaires intérieures, la délibération du 3 juin 2025 relative à une ajoute au règlement relatif à la taxe de participation aux équipements collectifs, l'article 1 a dû être modifié comme suit :

Est à considérer comme unité nouvellement créée :

a) Pour les constructions dédiées au logement :

Par unité il faut entendre,

- la réalisation, à la suite d'une nouvelle construction, d'un ensemble de locaux destinés à l'habitation, formant une seule unité et comprenant au moins une pièce de séjour, une niche de cuisine et une salle d'eau avec WC. Il en est de même pour les logements intégrés.
- la réalisation, à la suite d'une transformation d'une construction dédiée à une autre destination que le logement, d'un ensemble de locaux destinés à l'habitation, formant une seule unité et comprenant au moins une pièce de séjour, une niche de cuisine et une salle d'eau avec WC. Il en est de même pour les logements intégrés.

Par transformation il y a lieu d'entendre tous les travaux portant sur la distribution des locaux d'une construction, sans incidence sur l'aspect extérieur des volumes bâtis.

b) Pour les constructions dédiées à toute autre destination que le logement :

Par unité il faut entendre, la réalisation, à la suite d'une nouvelle construction ou d'un agrandissement d'une construction existante, d'une construction dédiée à toute autre destination que le logement.

Par agrandissement il y a lieu d'entendre une augmentation de l'emprise au sol, du volume bâti ou de la surface construite brute.

Cette modification entre en vigueur le 1^{er} septembre 2025.

Naturpakt-Dag 2025: Eng Éierung fir d’Gemeng Ëlwen

De 27. Juni gouf der Gemeng am Kader vum Naturpakt-Dag d’Trophée fir d’Bronze-Zertifizéierung vum Här Serge Wilmes, Minister fir Ëmwelt, Klima a Biodiversitéit, iwwerreecht. Domat gouf d’Engagement vun der Gemeng Ëlwen am Beräich vum Natur- a Waasserschutz ausgezechent.

Den Naturpakt-Dag ass e järelecht Event vun der Klima-Agence zesumme mam Ëmweltministère. Dësen Dag bréngt d’Acteuren aus dem Beräich Natur- a Waasserschutz zesummen an ziilt dorop of, d’Beméiunge vun de Gemengen ze celebréieren. D’Ausgab vun 2025 gouf vum Naturpark Our co-organiséiert an huet zu Maarnech stattfonnt.

Moies haten d’Participanten d’Méiglechkeet, un enger vu véier thematesche Visitten deelzehuelen, fir konkret Natur- a Waasserschutzprojeten op der Plaz kennenzelieren:

- Visitt 1 huet op d’Éimeschbaach an d’Leeresmillen gefouert. Op der Éimeschbaach gouf d’Leekaul – eng al Minn, déi geziilt fir Fliedermais amenagéiert gouf – gewisen. Op der Leeresmillen hunn d’Visiteuren den Agroforst-Projet vun natur&ëmwelt an déi renaturéiert Trëtterbaach mat den nobäi geleeënen naturnoe Weiere kennegeléiert.
- Visitt 2 huet déi Deelhuelend op de Golf de Clervaux verschloen, wou déi sëlleg Usote mat heemeschem Wëllplanzesom a Strukture fir Wëlldéieren, wéi Doudholzhecken a Steekéip, déi an enger Zesummenaarbecht mam Naturpark-Projet „D’Naturparken zu Lëtzebuerg – (een) Insekteräich“ ugeluecht goufen, bewonnert gi konnten. De Christian Mathieu, e Bio-Bauer aus der Gemeng Wëntger, huet am zweeten Deel vun der Visitt den Interesséierten méi iwwert seng déifgrënneg Erfarunge mam nach manner verbreete Biodiversitéitsprogramm „Schutzäcker für seltene Ackerwildkräuter“ erzielt.

• Visitt 3: Donieft huet d’Robbesscheier op en Tour vun hirem Site agelueden, wou – nieft hirem Geméisgaart, deen direkt fir d’Platen am Restaurant produzéiert – hir Moosname fir den Insekten- an Aarteschutz bewonnert gi konnten. D’Réserve forestière intégrale „Akescht“ an der Gemeng Parc Housen gouf vun der Natur- a Bëschverwaltung präsentéiert.

• Mat der Visitt 4 konnten interesséiert Leit sech e Bild vun der Wanderschäferi Weber maachen. Hei konnt een op der Wiss nieft de Schof aus éischer Hand gewuer ginn, wéi wichteg extensiv Beweedung fir d’Natur an d’Erhale vun de Biotopen ass. Op der Kaalbermillen huet natur&ëmwelt en Abléck an hiren naturpedagogesche Gaart, de Waassererliefniszentrum an hire renommierte Projet zur Flossperlmutschelozucht ginn.

Am Nomëtteg stounge verschidden aktuell a wichteg Naturschutzthemen am Mëttelpunkt vu Präsentatiounen. Zum Ofschloss goufen d’Trophéeën am feierleche Kader iwwerreecht – dorënner och déi un eis Gemeng Ëlwen.

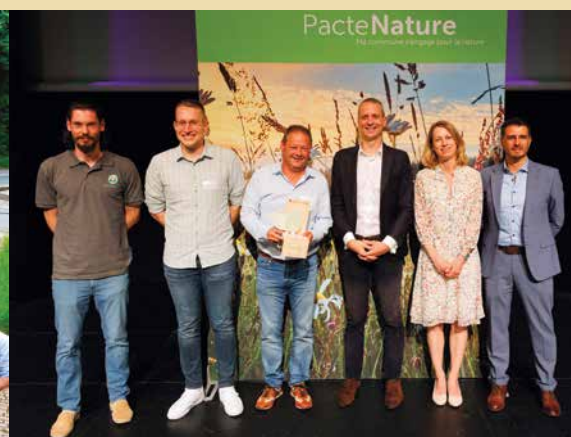
> Naturpakt-Dag 2025 – Éierung fir d’Gemeng Ëlwen!

Eis Gemeng gouf den 27. Juni beim Naturpakt-Dag zu Maarnech mam **Bronze-Zertifikat** ausgezechent!

Eise Schäfte, de Carlo Schroeder, huet d’Trophée stellverriedend entgéintgeholl – eng flott Unerkennung fir eis Efforten am **Natur- a Waasserschutz**.

Organiséiert vum Ëmweltministère, der Klima-Agence an dem Naturpark Our, stoung den Dag am Zeeche vu prakteschen Beispiller a spannendem Austausch ronderëm Biodiversitéit an Nohaltegkeet.

Mir si houfreg op dese gemeinsamen Erfolleg



Gaart & Heem Ēlwen

Im Frühjahr, genauer am 20. Mai, hatte der Gaart an Heem Verein zu einer interessanten Aktivität eingeladen: eine Kräuterwanderung unter der Leitung von Frau Christiane Hoffmann, Kräuterpädagogin. Sehr schnell waren die 12 freien Plätze belegt und es mussten sogar noch einige Interessenten zurückstehen. Treffpunkt war in der alten Schule in Oberbesslingen, welche zum Vereinssaal mitsamt Küche umgebaut ist. Während einer einstündigen Wanderung wurden allerlei Pflanzen gesammelt. Das ausgesuchte Terrain hatte Frau Hoffman schon zweimal im Voraus besucht um dort ausgewählte Pflanzen zu finden.

Danach, im zweiten Teil, ging es darum die Pflanzen noch genauer kennen zu lernen und dann zu leckeren Delikatessen zu verarbeiten. Folgende Zubereitungen waren möglich: Pesto, Dip, Smoothie, Quiche, Suppe, Essig oder Öle und sogar Nachtische. Zu diesem Zweck wurden die Teilnehmer auf 4 Gruppen aufgeteilt, so dass einige Rezepte umgesetzt wurden.

Der abschließende Teil war dann die Verköstigung der zubereiteten Kreationen. Die Teilnehmer/-innen waren sehr begeistert von ihren Produkten und voll des Lobes für Frau Hoffmann, welche in allen Belangen mit ihren Fachkenntnissen zu überzeugen wusste. Schon allein ihr vollgeladenes Auto mit benötigtem Material ließ erkennen wie exakt ihre Planungen vorbereitet waren. In gemütlichem Beisammensein wurde die Aktivität abgeschlossen und der Verein wird versuchen eine weitere Wanderung, dann mit mehr Blick auf die Wildfrüchte, im Herbst zu organisieren.

Text a Fotoen : Albert Hamen



**CHRËSTMAART
BEIM AN OM
SALL ZU HULDANG**

Samsdes den 22. November

Ab 4 Auer Mëttes

Für Kleng & Gruuss

**Bei enger gemëtlicher
Atmosphär & verschidde
Verkoofsstänn**

Fir Eessen & Dranken ass gesuarrigt

Hom. Sallhuldang.lu

Org: Les Amis de Huldange



**Fregdes den 21. November
Ab 17 Auer**

Spuert och Dir Ressourcen!

Serie vum Mouvement Ecologique an dem Oekozer Pafendall

Spillsaachen a
Kannergezei

léiwer deelen
ewéi entsuerger



fixit!
FLÉCKEN . LÉINEN . NOTZEN

Vill Spillsaachen a Kannergezei landen no kuerzer Zäit am Offall -
dobäi kéinten se och nach anere Kanner eng Freed maachen.

All Joer ginn immens vill Spillsaache kaaft - a vill dovun och séier
eweckgehäit. Laut Statistike ginn der vill just kuerz benotzt (manner wéi
8 Méint) oder verschwanne fir Joren um Späicher, éier se an d'Drecks-
këscht kommen.

Um Site vun der Aktioun fannt Dir eng Lëscht vu Veräiner an Initia-
tiven déi deene Spillsaachen an och dem Kannergezei en zweet
LieweschkenannachganzvillanerTippsronderëm „Repair, ReUse, Share“.

Kuckt eran!

meco.lu/fixit & oekozer.lu/fixit



Spuert och Dir Ressourcen!

Serie vum Mouvement Ecologique an dem Oekozer Pafendall

Mat Second-
hand Vëlo

fiert et sech grad
esou gutt



fixit!

FLÉCKEN . LÉINEN . NOTZEN

An de leschte Joren ass et an Europa zu engem richtege Vëlo-Boom komm: ëmmer méi Leit setzen op dëst praktescht, gesond a klimaf-rëndlecht Gefier.

Domat ass och en dynamesche Secondhand-Marché entstanen, wou ee qualitativ gutt Vëloen zu engem gönschtege Präis fanne kann. Eng flott Alternativ fir all déi, déi op nohalteg Mobilitéit setzen.

Um Site vun der Aktioun fannt Dir eng Lëscht vun Initiativen déi Vëlo-en aus zweeter Hand ubidden an nach ganz vill aner Tipps ronderëm „Repair, ReUse, Share“. **Kuckt eran!**

meco.lu/fixit & oekozer.lu/fixit



**mouvement
écologique**



**oekozer
pafendall**

Mat der Ënnerstëtzung vum:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité

Find us on



WAS DIE POLIZEI IHNEN RÄT :

- ☐ Alarmzentrale mit Innensirene
- ☐ Außensirene an der Fassade (gut sichtbar)
- ☐ Alarmübermittlung (GSM-Modul)
- ☐ Magnetkontakte (Tür, Garagentor) mit integriertem Schocksensor an Fenstern
Anzahl :
- ☐ Bewegungsmelder
Anzahl :
- ☐ Kamera / Haustürklingel mit Kamera
- ☐ Glasbruchmelder
Anzahl :
- ☐ Eingangstür nach DIN-Norm EN 1627 der Widerstandsklasse RC2
- ☐ Fenster nach DIN-Norm EN 1627 der Widerstandsklasse RC2
- ☐ Verglasung (Verbundsicherheitsverglasung der Widerstandsklasse P4A nach DIN-Norm EN 356)
- ☐ Abschließbare Fenstergriffe
- ☐ Rauchmelder
- ☐
-
-

MEHR
INFORMATIONEN



ZESUMME FIR IECH



Cité Policière Grand-Duc Henri

1 A-F, rue de Trèves
L-2632 Luxembourg

WWW.POLICE.LU

© Police Letzebuerg - 15.05.2025



EINBRUCH- SCHUTZ

MECHANISCHE UND ELEKTRONISCHE MAßNAHMEN

ZESUMME FIR IECH
WWW.POLICE.LU

POLICE
LÉTZEBUERG



Der Einbruch
dauert in der Regel
nicht länger als 5
bis 10 Minuten.



Der Einbrecher
benutzt
meistens einen
Schraubenzieher
um ein Fenster
aufzuhebeln.

113

Im Falle eines
Einbruchs rufen
Sie sofort den
Notruf der
Polizei.

DIE ELEKTRONISCHE ABSICHERUNG

DIE ALARMANLAGE



Eine Alarmanlage kann leicht nachgerüstet werden indem man von einer fachmännischen Firma eine Funk-Alarmanlage installieren lässt. Bei Neubauten kann man ein verkabeltes Alarmsystem vorsehen.

Die Alarmanlage ist individuell für jedes Objekt und ihre Bewohner programmierbar und soll aus folgenden Elementen bestehen:

- Alarmzentrale mit Innensirene
- Außensirene an der Fassade (gut sichtbar)
- Alarmübermittlung (GSM-Modul)
- Magnetkontakte (Tür, Garagentor) mit integriertem Schocksensor an Fenstern

- Bewegungsmelder
- Kamera / Haustürklingel mit Kamera
- Glasbruchmelder
- Rauchmelder

Die Alarmanlage soll auch bei kurzer Abwesenheit eingeschaltet werden. Außerdem kann das System nachts über so eingeschaltet werden, dass Sie sich in der Wohnung frei bewegen können.



ACHTUNG :
Videoüber-
wachung nur auf
dem eigenen
Grundstück.

Jede Form von Videomaterial
kann für die weiteren polizeilichen
Ermittlungen **sehr nützlich sein**.

VORBEUGEN DURCH LICHT

Diebe scheuen Licht. Besonders im Herbst und im Winter, wo die Tage kürzer und die Nächte länger sind, empfiehlt es sich die Innenbeleuchtung Ihrer Wohnung durch elektronische Schaltuhren automatisch zu erhellen.

DIE MECHANISCHE ABSICHERUNG

DIE TÜREN

Die Polizei rät mindestens eine einbruchhemmende Eingangstür nach DIN EN 1627 der Widerstandsklasse RC2 zu installieren.

Die Verglasung der Tür soll der DIN EN 356 entsprechen und mit mindestens einer durchwurffhemmenden Verglasung der Widerstandsklasse P4A versehen sein.

In einem Mehrfamilienhaus sowie im Keller kann die Sicherheit der bestehenden Tür durch ein Querriegelschloss oder ein Zusatzschloss erhöht werden.

DIE FENSTER

Bei Neu- oder Umbauten sollten mindestens einbruchhemmende Fenster der Widerstandsklasse RC2 nach DIN EN 1627 installiert werden.

Eine dreifache Verglasung erschwert keinen Einbruch, wenn keine Verbundsicherheitsverglasung der Widerstandsklasse P4A nach DIN EN 356 eingebaut wurde.

Bestehende Fenster können mit aufschraubbaren Zusatzsicherungen nachgerüstet werden.

KELLERFENSTER, GITTER UND ROLLLÄDEN

Kellerfenster (oder Lichtschächte) können durch stabile Stahlblechblenden verstärkt oder durch Gitter gesichert werden.

Rollläden sowie Lamellenstore sind meist nur als Licht- und Sichtschutz gedacht.

Allerdings erschwert ein doppelwandiges Aluminiumprofil mit Hartschaumkern ein Durchschneiden respektiv ein Herausreißen der Rollläden. Zusätzlich kann eine Hochschiebesicherung angebracht werden.

INFORMATIONEN UND KONTAKT

Ratschläge über die elektronische beziehungsweise mechanische Absicherung Ihrer Wohnung können Sie bei der Beratungsstelle der Polizei **gratis** beziehen:

Service national de prévention de la criminalité
Cité Policière Grand-Duc Henri
1 A-F, rue de Trèves
L-2632 Luxembourg
☎ (+352) 244 24 4033
✉ prevention@police.etat.lu
🌐 www.police.lu

Ihr Termin
Ihr Berater

CE QUE LA POLICE VOUS CONSEILLE :

- ☐ Centrale d'alarme avec sirène intérieure
- ☐ Sirène extérieure sur la façade (bien visible)
- ☐ Transmission d'alarme (module GSM)
- ☐ Contacts magnétiques (porte, porte de garage) avec capteur de choc intégré sur fenêtres
Nombre :
- ☐ Détecteurs de mouvement
Nombre :
- ☐ Caméra / Sonnette avec caméra
- ☐ Détecteurs de bris de glace
Nombre :
- ☐ Porte d'entrée conformément à la norme DIN EN 1627 de la classe de résistance RC2
- ☐ Fenêtres conformément à la norme DIN EN 1627 de la classe de résistance RC2
- ☐ Vitrage de sécurité feuilleté de la classe de résistance P4A conformément à la norme DIN EN 356
- ☐ Poignées de fenêtre verrouillables
- ☐ Détecteur de fumée
- ☐
- ☐
- ☐

PLUS
D'INFORMATIONS



ZESUMME FIR IECH

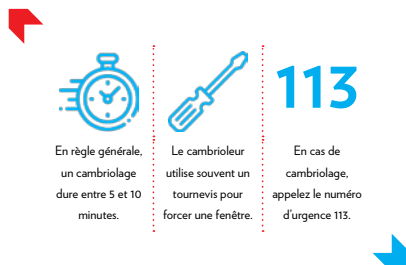


WWW.POLICE.LU
© Police Lëtzebuerg - 15.05.2025

PROTECTION CAMBRIOLAGE MESURES MÉCANIQUES ET ÉLECTRONIQUES

ZESUMME FIR IECH
WWW.POLICE.LU

POLICE
LÉTZEBUERG



En règle générale, un cambrioleur utilise souvent un tournevis pour forcer une fenêtre.



113

En cas de cambriolage, appelez le numéro d'urgence 113.

LA PROTECTION ÉLECTRONIQUE

LE SYSTÈME D'ALARME



Un système d'alarme sans fil peut facilement être installé dans un bâtiment existant par une entreprise professionnelle. Tandis que pour les bâtiments neufs, un système d'alarme câblé est conseillé.

Le système d'alarme est individuellement programmable pour chaque objet et ses habitants et devrait comprendre les éléments suivants :

- centrale d'alarme avec sirène intérieure
- sirène extérieure sur la façade (bien visible)
- transmetteur d'alarme (module GSM)
- contacts magnétiques (porte, porte de garage) avec capteur de choc intégré sur fenêtres
- détecteur de mouvement
- caméra / sonnette avec caméra
- détecteur de bris de verre
- détecteur de fumée

Le système d'alarme doit également être mis en marche en cas d'absence de courte durée. De plus, le système d'alarme peut être programmé de façon à ce que vous puissiez vous déplacer librement dans votre habitation.



ATTENTION :
Vidéosurveillance seulement sur votre propriété privée.

Toute forme de matériel vidéo peut être très utile pour les enquêtes ultérieures de la Police.

L'ÉCLAIRAGE

Les voleurs craignent la lumière. Particulièrement en automne et en hiver, lorsque les jours sont plus courts et les nuits plus longues, il est conseillé d'éclairer l'intérieur de votre maison par des minuteries électroniques.

LA SÉCURITÉ MÉCANIQUE

LES PORTES

La Police conseille d'installer au moins une porte d'entrée antieffraction conforme à la norme DIN EN 1627 de classe de résistance RC2.

Le vitrage de la porte devrait répondre à la norme DIN EN 356 et être équipé au minimum d'un vitrage feuilleté de classe de résistance P4A.

Dans un immeuble collectif ainsi qu'à la cave, la sécurité de la porte existante peut être renforcée par une barre transversale ou une serrure supplémentaire.

LES FENÊTRES

Pour les constructions neuves ou les transformations, il convient d'installer au moins des fenêtres antieffraction de la classe de résistance RC2 selon la norme DIN EN 1627.

Le triple vitrage ne suffit pas pour rendre l'effraction plus difficile si aucun vitrage de sécurité feuilleté de la classe de résistance P4A selon la norme DIN EN 356 n'a été installé.

Les fenêtres existantes peuvent être renforcées par des dispositifs de sécurité supplémentaires à visser.

FENÊTRES DE CAVE, GRILLES ET VOLETS ROULANTS

Les fenêtres de cave (ou puits de lumière) peuvent être renforcées par des panneaux de tôle d'acier stables ou sécurisées par des grilles.

Les volets roulants et les stores à lamelles sont généralement conçus pour se protéger contre la lumière et des regards indiscrets.

Cependant, un profilé en aluminium à double paroi avec un noyau en mousse rigide rend plus difficile la découpe ou l'arrachage des volets. En complément un dispositif anti-relevage peut être installé.

INFORMATIONS ET CONTACT

Vous pouvez vous renseigner gratuitement sur tous les aspects de la prévention électronique et mécanique auprès du :

Service national de prévention de la criminalité
Cité Policière Grand-Duc Henri
1 A-F, rue de Trèves
L-2632 Luxembourg
☎ (+352) 244 24 4033
✉ prevention@police.etat.lu
🌐 www.police.lu

Votre rendez-vous
Votre conseiller

Solastalgie – die Sehnsucht nach einem Gestern, das im Heute zerfällt



Mit dem Klimapakt versuchen Staaten und Kommunen weltweit, verbindliche Maßnahmen gegen den fortschreitenden Klimawandel zu ergreifen. So auch die Gemeinden des Naturpark Our, die 2013 den Klimapakt mit dem Ziel unterzeichneten, in den Bereichen „Erneuerbare Energien, Raumplanung und Mobilität“ eine Vorreiterrolle zu spielen und diese Vorsätze bis 2050 zu erreichen.

Während solche politischen Vereinbarungen auf nationaler und globaler Ebene den Schutz von Klima und Umwelt sichern sollen, zeigen sich die Folgen der Erderwärmung bereits im Alltag vieler Menschen: vertraute Landschaften verschwinden, Wetterextreme nehmen zu, gewohnte Lebensweisen geraten unter Druck. Diese Veränderungen betreffen nicht nur die materielle Lebensgrundlage, sondern auch das seelische Wohlbefinden. In diesem Zusammenhang beschreibt der Begriff Solastalgie ein Gefühl von Heimweh im eigenen Zuhause – ausgelöst durch den Verlust einer vertrauten Umwelt.

Der Begriff „Solastalgie“ taucht zum ersten Mal 2007 in dem Artikel „Solastalgia: The Distress Caused by Environmental Change“ des australischen Umweltphilosophen und Nachhaltigkeitsprofessors Glenn Albrecht auf. Zuvor hatten ihm die Bewohner im Hunter Valley in Australien berichtet, dass sich dort die Kohleminen immer weiter ausbreiteten und die Umwelt zerstörten. Die Menschen dort sorgten sich um die Luft, die sie atmeten, das Wasser, das sie tranken, die ständigen Bohrungen und die immerwährenden Leuchtscheinwerfer, die ihre Nacht erhellten. Sie versuchten, die Arbeiten durch Anwälte zu stoppen, doch die Minenbetreiber setzten sich durch, bekamen vor Gericht Recht und so verschwand die Landschaft, die sie seit Jahrzehnten, ja, seit Jahrhunderten kannten, für immer. Die Bewohner konnten die Emotionen, die sie beim Verlust ihrer Heimat befielen, nicht recht in Worte fassen, und so gab Albrecht diesem Verlustempfinden einen Namen: Solastalgie.

Der Begriff „Solastalgie“ setzt sich aus dem lateinischen „solacium“ (Trost) und dem griechischen „algos“ (Schmerz) zusammen und ist mittlerweile auf der ganzen Welt bekannt. Er beinhaltet die Angst, die Wut sowie die Trauer und das Gefühl, das aufkommen kann, wenn Menschen erleben, wie sich die eigene Heimat durch Umweltveränderungen und menschliche Umgestaltung auf eine Art und Weise verändert, so dass sie nicht wiederzuerkennen ist. So entsteht die Sehnsucht nach einem Gestern, das im Heute zerfällt. Solastalgie macht dieses Leiden sprachlich fassbar und trägt dazu bei, dass die ökonomische und ökologische Veränderung nicht nur als physisches, sondern auch als psychisches Problem betrachtet wird. Diese Umwandlung der Umwelt dringt tief in das emotionale und soziale Leben der Menschen und kann Depressionen sowie Suizidgedanken hervorrufen.

Indem Solastalgie benannt wird, wird sie sichtbar und somit für den Menschen greifbar. Dies gibt ihm die Möglichkeit, seine Gefühle zu verstehen, sich mit anderen auszutauschen und Wege zu finden, mit dem Verlust fertig zu werden – sei es durch Klima- und Artenschutz, kulturelle Ausdrucksformen oder soziales Engagement.

Der Begriff Solastalgie hat seit seiner Einführung eine wachsende Bedeutung erlangt, weil immer mehr Menschen weltweit erleben, dass ihre vertrauten Lebensräume durch den Klimawandel oder durch menschengemachte Eingriffe drastisch verändert werden. In Küstenregionen etwa verschwindet Land durch den steigenden Meeresspiegel, während in anderen Gegenden Dürren, Waldbrände oder Überschwemmungen die Alltagsrealität prägen. Diese Veränderungen führen dazu, dass sich viele Menschen nicht nur ökonomisch und ökologisch bedroht fühlen, sondern auch in ihrer Identität und kulturellen Verwurzelung erschüttert werden. Heimat ist nicht nur ein geografischer Ort, sondern ein Geflecht aus Erinnerungen, Sinneseindrücken und sozialen Beziehungen. Wenn vertraute Landschaften verschwinden, zerbrechen auch diese emotionalen Verbindungen.

Studien zeigen, dass Solastalgie besonders stark in Gemeinschaften auftritt, die eng mit ihrer natürlichen Umgebung verbunden sind – etwa indigene Völker, Bauernfamilien oder Küstengemeinden. Hier führt der Verlust von Land, Tieren oder traditionellen Lebensweisen zu einer kollektiven Trauer, die weit über individuelle Erfahrungen hinausgeht. Doch Solastalgie ist nicht nur ein Gefühl der Ohnmacht. Indem sie benannt wird, kann sie auch eine Quelle der Motivation sein: Menschen schließen sich zusammen, entwickeln Strategien für Klimaschutz, setzen sich politisch ein oder suchen kreative Ausdrucksformen, um ihre Erfahrungen zu teilen. So wird aus einem schmerzhaften Gefühl auch eine Ressource, um gemeinsam Wege in eine nachhaltigere Zukunft zu finden.



Text: Angèle Gras

Réunion du Conseil Communal de Troisvierges du 23 septembre 2025

présents:

le bourgmestre Edy MERTENS
les échevins Guy HENCKES et Carlo SCHROEDER
les conseillers Sonja AUBART, Mario GLOD,
André DUMONT, Jimmy SCHMITZ,
Elisabeth REUTER, Mike HECK, Tania Isabel LOPES,
Joé DE DOOD

A l'ordre du jour figurent 14 points :

1. Présentation par M. Marc Steinert, conseiller Pacte Climat.

Marc Steinert, coordinateur interne pour le climat au Parc naturel de l'Our, est venu présenter au conseil communal l'état actuel du plan d'évaluation du Pacte climat. Ce plan sera soumis à un audit en novembre. Nous sommes actuellement certifiés Argent et prévoyons de maintenir ce niveau, tout en visant prochainement la certification Or.

2. Projet de la mise en état de la canalisation et du réseau d'eau potable dans la -rue de la gare- à Troisvierges.

Le devis estimatif pour le réaménagement de la « rue de la gare », est établi par le bureau d'études TR-Engineering :

- partie canalisation : 413.000,00 € HTVA
- partie eau potable : 194.000,00 € HTVA
- partie divers : 199.000,00 € HTVA
- > devis total estimé : 806.000,00 € HTVA

Les conseillers approuvent l'avant-projet à l'unanimité des voix.

3. Décision de la commune de Troisvierges au Parc Naturel de l'Our pour une nouvelle période de 10 ans.

Le statut du parc naturel de l'Our est limité à dix ans et la deuxième période arrive à échéance.

Les conseils communaux des communes membre doivent se prononcer sur leur participation future au Parc naturel de l'Our au moins trois mois avant l'expiration de la période initiale.

Une étude préparatoire, un projet de règlement grand-ducal, un bilan (2015-2025) dressé par le comité du syndicat, une enquête publique ainsi qu'une réunion d'information du public ont précédés la présente décision.

Les conseillers approuvent à l'unanimité des voix d'adhérer au Parc naturel de l'Our pour une nouvelle période de dix ans.

Gemeinderatsbericht der Gemeinde Ulflingen vom 23. September 2025

Anwesend sind:

Der Bürgermeister Edy MERTENS
Die Schöffen Guy HENCKES und Carlo SCHROEDER
Die Räte Sonja AUBART, Mario GLOD,
André DUMONT, Jimmy SCHMITZ,
Elisabeth REUTER, Mike HECK, Tania Isabel LOPES,
Joé DE DOOD

Auf der Tagesordnung stehen 14 Punkte:

1. Präsentation durch Herrn Marc Steinert, Berater für den Klimapakt.

Eisen interne Klimaberoder Marc Steinert vom Naturpark Our wor am Gemengerot, fir eis den aktuelle Stand vom Klimapakt-Bewäertungs-Plang virr ze stellen. Am November wärd dësen dann an engem Audit bewert gin. Aktuell se mer mat Sëlwer zertifizéiert a mer ginn dovaan aus dee Niveau o ze behalen, an demnächst dann a Richtung Gold ze kucken.

2. Projekt zur Instandsetzung der Kanalisation und des Trinkwassernetzes in der "rue de la Gare" in Ulflingen.

Der Kostenvoranschlag für die Neugestaltung der „Rue de la Gare“ wurde vom Planungsbüro TR-Engineering erstellt:

- Kanalisation: 413.000,00 € ohne MwSt.
- Trinkwasser: 194.000,00 €
- Sonstiges: 199.000,00 €
- > Gesamtschätzung: 806.000,00 €

Die Ratsmitglieder stimmen dem Vorentwurf einstimmig zu.

3. Entscheidung der Gemeinde Ulflingen zum Syndikat Naturpark Our für einen neuen Zeitraum von 10 Jahren.

Der Status des Naturparks Our ist auf zehn Jahre begrenzt, und die zweite Laufzeit läuft bald ab.

Die Gemeinderäte der Mitgliedsgemeinden müssen mindestens drei Monate vor Ablauf der ersten Laufzeit über ihre künftige Beteiligung am Naturpark Our entscheiden. Dieser Entscheidung gingen eine Vorstudie, ein Entwurf für eine großherzogliche Verordnung, eine vom Ausschuss erstellte Bilanz (2015-2025), eine öffentliche Anhörung sowie eine Informationsveranstaltung für die Öffentlichkeit voraus.

Die Ratsmitglieder stimmen einstimmig dafür, dem Naturpark Our für weitere zehn Jahre beizutreten.

4. Adhésion des communes de Bourscheid et de Weiswampach au Syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc naturel de l'Our avec adoption de nouveaux statuts.

Les conseils communaux des communes de Bourscheid et de Weiswampach ont adopté une décision de principe afin d'adhérer au Syndicat pour l'aménagement et la Gestion du Parc naturel de l'Our.

Dans une deuxième phase, toutes les communes membre doivent marquer leur accord quant à cette adhésion.

Le conseil communal de Troisvierges décide de se prononcer pour l'adhésion des communes de Bourscheid et de Weiswampach au Syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc naturel de l'Our.



4. Beitritt der Gemeinden Bourscheid und Weiswampach zum Syndikat Naturpark Our.

Die Gemeinderäte der Gemeinden Bourscheid und Weiswampach haben einen Grundsatzbeschluss zum Beitritt zum Syndikat für die Errichtung und Verwaltung des Naturparks Our gefasst.

In einer zweiten Phase müssen alle Mitgliedsgemeinden ihre Zustimmung zu diesem Beitritt geben.

Der Gemeinderat von Troisvierges beschließt, sich für den Beitritt der Gemeinden Bourscheid und Weiswampach zum Syndikat für die Gestaltung und Verwaltung des Naturparks Our auszusprechen.

5. Nouvelle fixation du prix du repas sur roues.

Le collège échevinal propose d'augmenter le prix du repas sur roues, tout en sachant que les dépenses ne couvrent pas les recettes du service offert aux personnes âgées. Pour un repas, SERVIOR Repas sur roues demande 15,52 € HTVA et la commune demande actuellement 15,00 € par repas livré. À partir du 1er janvier 2026, les conseillers décident que le prix d'un repas sera de 24,00 €.



5. Neue Preise für „Essen auf Rädern“.

Der Schöffenrat schlägt vor, den Preis für Essen auf Rädern zu erhöhen, da die Ausgaben die Einnahmen für diesen Dienst für ältere Menschen bei weitem nicht decken. Für eine Mahlzeit verlangt „SERVIOR Repas sur roues“ 15,52 € ohne MwSt. und die Gemeinde verlangt derzeit 15,00 € pro gelieferte Mahlzeit. Ab dem 1. Januar 2026 wird der Preis 24,00 € betragen, so der Beschluss der Gemeinderäte.

6. Plan vert – année 2026.

Comme chaque année, le conseil communal décide de continuer le projet « Plan vert » et approuve ainsi le devis de 55.000,00 € pour l'année à venir. Le Ministère de l'Environnement peut subsidier le projet à raison de 90%.



6. Grün-Plan – Jahr 2026.

Wie jedes Jahr beschließt der Gemeinderat, das Projekt „Grünplan“ fortzusetzen, und genehmigt somit den Kostenvoranschlag in Höhe von 55.000,00 € für das kommende Jahr. Das Umweltministerium kann das Projekt bis zu 90 % subventionieren.

7. Plan de gestion annuel 2026.

Le plan de gestion annuel 2026 pour les forêts de la commune de Troisvierges prévoit des investissements de 76.860,00 € et des recettes de 109.900,00 €.

7. Bewirtschaftungsplan der Wälder 2026.

Der jährliche Bewirtschaftungsplan 2026 für die Wälder der Gemeinde Troisvierges sieht Investitionen in Höhe von 76.860,00 € und Einnahmen in Höhe von 109.900,00 € vor.



8. Impôt foncier – Impôt commercial : année 2026.

Les taux de l'impôt foncier et de l'impôt commercial restent inchangés par rapport à 2025 :

- Impôt commercial : 300%
- Impôt foncier « A et B » : 400%

9. Contrat de bail.

Un contrat de bail est signé avec la dame Florabela Alves Lopes Campos : il s'agit du jardin, situé dans la rue de Binsfeld, partie d'une parcelle dont la commune est propriétaire.



10. Divers devis et crédit supplémentaire.

Les conseillers approuvent un devis supplémentaire pour la réfection du mur autour du cimetière de Basbel-lain. L'acquisition des pierres supplémentaires se chiffre à 34.488,18 €. Vu que le crédit inscrit à l'article budgétaire correspondant est insuffisant, un crédit supplémentaire de 35.000,00 € est voté, financé par le boni du budget 2025.

11. Décomptes de travaux extraordinaires.

Les décomptes suivants des travaux extraordinaires, sont approuvés par les conseillers :

8. Grundsteuer – Gewerbesteuer: Jahr 2026.

Die Grundsteuer- und Gewerbesteuersätze bleiben gegenüber 2025 unverändert:

- Gewerbesteuer: 300 %
- Grundsteuer „A und B“: 400 %

9. Mietvertrag.

Mit Frau Florabela Alves Lopes Campos wird ein Pachtvertrag unterzeichnet: Es handelt sich um den Garten in der „rue de Binsfeld“, der Teil eines Grundstücks ist, das der Gemeinde gehört.

10. Verschiedene Kostenvoranschläge und Zusatzkredite.

Die Ratsmitglieder genehmigen einen Kostenvoranschlag für die Instandsetzung der Mauer um den Friedhof von Niederbesslingen. Die Anschaffung der zusätzlichen Steine beläuft sich auf 34.488,18 €. Da die im entsprechenden Haushaltsartikel vorgesehenen Mittel nicht ausreichen, wird ein Zusatzkredit in Höhe von 35.000,00 € beschlossen, der aus dem Überschuss des Haushalts 2025 finanziert wird.

11. Abrechnungen für außerordentliche Arbeiten.

Die Räte unterzeichnen folgende Abrechnungen von außergewöhnlichen Arbeiten:

OBJET :	ANNÉE(S)	MONTANT
Frais d'études concernant la mise en sécurité du centre culturel, scolaire et sportif <i>Studienkosten betreffend die Modernisierung des Hallenbads</i>	2019 – 2024	758.703,84 €
Modernisation et mise en sécurité du centre culturel, scolaire et sportif <i>Modernisierung des Hallenbads</i>	2016 – 2024	1.974.566,59 €
Contrat d'ingénieur relatif à la réalisation de la phase II de l'étude SUP dans le cadre de la révision générale du PAG <i>Ingenieurvertrag zur Durchführung der Phase II der SUP-Studie im Rahmen der allgemeinen Überarbeitung des PAG</i>	2018 – 2024	144.696,53 €
Contrat d'ingénieur avec TR-Engineering concernant l'adaptation du PAG à la nouvelle loi ACDU 2011 / <i>Ingenieurvertrag mit TR-Engineering zur Anpassung des PAG an das neue ACDU-Gesetz 2011</i>	2014 – 2024	484.747,30 €
Nouvelle installation et/ou modernisation des fermetures électroniques dans plusieurs bâtiments communaux / <i>Neue Installation und/oder Modernisierung elektronischer Schließsysteme in mehreren Gemeindebauten</i>	2022 + 2024	158.776,62 €
Bâtiments communaux – réparations diverses aux bâtiments communaux <i>Gemeindebauten – verschiedene Reparaturen an Gemeindebauten</i>	2024	25.242,29 €
Travaux à réaliser dans les différents bâtiments communaux, dans le cadre du Pacte Climat <i>Arbeiten in verschiedenen Gemeindebauten im Rahmen des Klima-Pakts</i>	2024	68.847,43 €
Travaux et réparations imprévus à réaliser dans les bâtiments sportifs et récréatifs <i>Unvorhergesehene Arbeiten und Reparaturen in Sport- und Freizeitgebäuden</i>	2024	47.382,29 €
Travaux et réparations imprévus à réaliser dans les bâtiments culturels – salles des fêtes <i>Unvorhergesehene Arbeiten und Reparaturen in Kulturgebäuden – Festsälen</i>	2024	118.407,23 €

Travaux et réparations imprévus à réaliser dans les bâtiments religieux <i>Unvorhergesehene Arbeiten und Reparaturen in religiösen Gebäuden</i>	2024	13.153,73 €
Travaux et réparations imprévus à réaliser dans les bâtiments/logements loués <i>Unvorhergesehene Arbeiten und Reparaturen in vermieteten Gebäuden/Wohnungen</i>	2024	2.989,61 €
Réparations et travaux divers du bâtiment Maison Relais à Troisvierges <i>Verschiedene Reparaturen und Arbeiten am Gebäude „Maison Relais“ in Troisvierges</i>	2024	11.263,98 €
Frais d'études concernant la construction d'un nouveau centre pour les besoins du CGDIS <i>Studienkosten für den Bau eines neuen Zentrums für die Bedürfnisse des CGDIS</i>	2020 – 2024	458.026,68 €
Voirie – travaux chemins agricoles/ruraux – projets de voirie no. 102941+102726+102727 / <i>Straßenbau – Arbeiten an landwirtschaftlichen/ruralen Wegen – Straßenbauprojekte Nr. 102941+102726+102727</i>	2024	246.169,83 €
Nouvelle centrale de chauffage et extension du réseau du chauffage urbain <i>Neue Heizungszentrale und Erweiterung des Fernwärmenetzes</i>	2019 – 2024	288.449,21 €
Signalisation touristique / Touristische Beschilderung	2024	6.128,20 €
Travaux de raccordement au réseau de télécommunications de POST <i>Anschlussarbeiten an das Telekommunikationsnetz von POST</i>	2023 + 2024	558.486,54 €
Travaux d'aménagement au camping de Troisvierges <i>Ausbauarbeiten am Campingplatz in Troisvierges</i>	2017 – 2024	1.194.873,01 €
Mise en état de la canalisation dans le village de Basbellain <i>Sanierung der Abwasserleitung im Dorf Niederbesslingen</i>	2022 – 2024	734.850,15 €
Mise en état de la conduite d'eau dans le village de Basbellain <i>Sanierung der Wasserleitung im Dorf Niederbesslingen</i>	2022 – 2024	310.298,79 €
Aménagement de la voirie dans le village de Basbellain <i>Straßenausbau im Dorf Niederbesslingen</i>	2022 – 2024	2.537.951,97 €
Divers travaux imprévus au réseau des eaux usées <i>Verschiedene unvorhergesehene Arbeiten am Abwassernetz</i>	2024	8.769,78 €
Primes d'acquisition et de construction de logement aux ménages <i>Erwerbs- und Bauprämien für Haushalte</i>	2024	6.000,00 €
Aides financières concernant la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie et la mise en valeur des énergies renouvelables dans le domaine du logement <i>Finanzielle Hilfen zur Förderung der rationellen Energienutzung und der Nutzung erneuerbarer Energien im Wohnbereich</i>	2024	20.629,10 €
Réaménagement du Kluustergaart (anciens Jardins à suivre) à Troisvierges <i>Umgestaltung des „Kluustergaart“ (ehemalige Jardins à suivre) in Troisvierges</i>	2022 – 2024	40.965,51 €
Réaménagement et mise en sécurité de plusieurs aires de jeux dans la commune de Troisvierges <i>Umgestaltung und Sicherung mehrerer Spielplätze in der Gemeinde Troisvierges</i>	2024	1.202,53 €
Mise en état de diverses places publiques <i>Instandsetzung verschiedener öffentlicher Plätze</i>	2024	21.754,38 €
Contrat d'ingénieur concernant le remplacement du pont d'accès aux voies CFL enjambant la « Woltz » <i>Ingenieurvertrag zum Ersatz der CFL-Zufahrtsbrücke über die „Woltz“</i>	2020 + 2024	19.793,26 €
Redressement du CR 336 entre Goedange et Huldange, part communal trottoir de 21 à 2 Duarrefstrooss / <i>Begradigung der CR 336 zwischen Goedange und Huldange, Gemeindeteil Gehweg von Nr. 21 bis 2 Duarrefstrooss</i>	2021 + 2024	204.798,60 €
Aménagement de divers tronçons de route <i>Ausbau verschiedener Straßenabschnitte</i>	2024	67.413,91 €
Travaux de réfection du mur autour du cimetière de Basbellain <i>Instandsetzung der Mauer um den Friedhof in Niederbesslingen</i>	2024	659,76 €
Agrandissement et modernisation de l'atelier communal sis dans la zone industrielle « in den Allern » / <i>Erweiterung und Modernisierung der Gemeindewerkstatt im Industriegebiet „in den Allern“</i>	2019 – 2024	4.391.147,64 €
Acquisition de divers équipements (atelier communal) <i>Anschaffung verschiedener Ausrüstungen (Gemeindebau)</i>	2024	53.117,13 €
Acquisition d'un nouveau camion/camionnette pour les besoins de l'atelier communal / <i>Anschaffung eines neuen LKW/Kleintransporters für den Gemeindebau</i>	2024	40.899,99 €

Contrat d'ingénieurs : renouvellement de la conduite d'eau dans la « rue d'Asselborn » à Troisvierges / <i>Ingenieurvertrag: Erneuerung der Wasserleitung in der „rue d'Asselborn“ in Troisvierges</i>	2024	54.764,73 €
Mise en état de la conduite d'eau à Huldange : réservoir d'eau Burrigplatz – carrefour Duarrefstrooss-Beesléckerweeg <i>Instandsetzung der Wasserleitung in Huldange: Wassertank Burrigplatz – Kreuzung Duarrefstrooss-Beesléckerweeg</i>	2021 + 2023 + 2024	313.153,66 €
Divers travaux extraordinaires au réseau d'eau potable <i>Verschiedene außerordentliche Arbeiten am Trinkwassernetz</i>	2024	21.099,16 €
Acquisition d'une nouvelle camionnette pour le service communal de l'eau potable / <i>Anschaffung eines neuen Kleintransporters für den Trinkwasserdienst</i>	2024	71.929,05 €
Remplacement progressif de l'éclairage public par des lampadaires LED <i>Fortschreitender Ersatz der Straßenbeleuchtung durch LED-Laternen</i>	2024	6.904,74 €
Acquisition de terrains non-affectés / <i>Erwerb von Grundstücken</i>	2024	210.000,00 €
Nouveau défibrillateurs et accessoires / <i>Neue Defibrillatoren und Zubehör</i>	2024	18.165,54 €
Travaux de régénération et de fertilisation sur les deux terrains de football <i>Regenerations- und Düngemaßnahmen auf den beiden Fußballplätzen</i>	2024	37.785,51 €
Travaux de rénovation de la salle des fêtes à Wilwerdange <i>Renovierungsarbeiten am Festsaal in Wilwerdange</i>	2024	6.643,33 €
Acquisition de mobilier scolaire / <i>Anschaffung von Schulmöbeln</i>	2024	1.639,17 €
Acquisition de matériel informatique pour l'école <i>Anschaffung von IT-Ausrüstung für die Schule</i>	2024	27.935,86 €
Frais d'études relatifs à la construction et agrandissement du centre scolaire, de la Maison Relais et d'un parking couvert <i>Studienkosten für den Bau und die Erweiterung des Schulzentrums, der Maison Relais und eines überdachten Parkplatzes</i>	2023 + 2024	134.649,83 €

12. Diverses demandes de subsidie.

Pour leur travail de service presté lors de la veille de la fête nationale 2025 et lors de l'ouverture de la kermesse 2025, les associations « Les amis de Huldange », « Indiacca » et « Sports Loisirs » reçoivent un subsidie de 200,00 €, respectivement 400,00 €.

Pour soutenir la remise des diplômes aux élèves des classes terminales et pour la remise des prix aux élèves méritants du Lycée du Nord Wiltz, les conseillers approuvent un soutien financier de 250,00 €.

Les « Amis de Huldange » ayant réalisé des travaux supplémentaires lors de la rénovation de la salle des fêtes à Huldange, reçoivent un soutien financier de 3.053,17 €, chiffre correspondant à des travaux imprévus et supplémentaires lors du remplacement des fenêtres et de la mise en état de la façade.

13. Divers et discussions.

Un crédit supplémentaire de 60.000,00 € est voté pour des travaux au camping, qui seront réalisés pendant les mois prochains.

14. Affaires du personnel.

Les affaires du personnel sont discutées en séance secrète.

12. Verschiedene Subsidienanfragen.

- Für ihre Dienste am Vorabend des Nationalfeiertags 2025 und bei der Eröffnung der Kirmes 2025 erhalten die Vereine „Les amis de Huldange“, „Indiacca“ und „Sports Loisirs“ einen finanziellen Dank in Höhe von 200,00 € bzw. 400,00 €.
- Zur Unterstützung der Zeugnisvergabe an die Schüler der Abschlussklassen und der Preisverleihung an verdienstvolle Schüler des Lycée du Nord Wiltz, genehmigen die Ratsmitglieder eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 250,00 €.
- Die „Amis de Huldange“, die bei der Renovierung des Festsaals in Huldange zusätzliche Arbeiten durchgeführt haben, erhalten eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 3.053,17 €, Betrag welcher genau den unvorhergesehenen und zusätzlichen Arbeiten beim Austausch der Fenster und der Instandsetzung der Fassade entspricht.

13. Verschiedenes und Diskussionen.

Ein zusätzlicher Kredit in Höhe von 60.000,00 € wird für Arbeiten auf dem Campingplatz bewilligt, Arbeiten, die in den kommenden Monaten durchgeführt werden sollen.

14. Personalangelegenheiten.

Die Personalfragen werden in geheimer Sitzung abgestimmt.



Commission sportive

COUNTRY LINE

DANCE



Début : Offre permanente

Quand : Mardi 18:30 - 19:30 : Cours Débutants

Mardi 19:30 - 21:00 : Cours Avancés

Lieu du cours : Salle des fêtes, Wilwerdange

Animatrice : ESNAULT Alexandra

Prix : 70.-€ pour 10 séances

Inscriptions + Infos : ESNAULT Alexandra ; Tel. 621 484 355 ;

Email: ardnalexa91@gmail.com

YOGA à TROISVIERGES 2025



Début : 15 octobre

Quand: Mercredi de 19:00 – 20:30

Lieu du cours: Salle Bibliothèque Tony Bourg

Monitrice: WARMERDAM Nancy

Prix: 15.-€ par cours

Début activités: offre permanente

Inscrip.: WARMERDAM Nancy **Tel:** 691 631 027

Email: warmerdam.nancy@yahoo.de



Activités **Piscine WINCRANGE** Saison 2025 – 2026



COURS DE NATATION (Enfants/ Ados/, Adultes)

Cours d'Initiation et de perfectionnement dès 4 ans

Début des Cours :

Jeudi: 2 octobre + Samedi 4 octobre

Horaire : Jeudi à partir de 16:30

Samedi à partir de 9:00

Durée du cours: 45 minutes

Prix par saison: 200.-€



AQUAGYM (Adultes)

Début des cours :

Jeudi: 18 septembre 18:45 – 19:45

Vendredi: 19 septembre 18:00 - 19:00

Samedi: 20 septembre 9:30 - 10:30

Prix : Carte de 10 cours: 70.-€



AQUABIKE (Adultes)

Début des cours :

Samedi 20 septembre + Jeudi 25 septembre

Horaire : Jeudi 18:45 - 19:45 + 19:45 – 20:45

Samedi 8:30 – 9:30

Prix : 10 cours pour 100.-€

Les activités suivent le rythme scolaire luxembourgeois

INSCRIPTIONS : PLÜMER Romain: romain.pluemer@gmail.com; Tel: +352 691 580 221

Gemeinsam das MTB- und Gravel-Angebot im Éislek weiterentwickeln

Im Éislek läuft gerade ein LEADER-Projekt, das die Zukunft des Mountainbike- und Gravelbike-Tourismus neugestaltet. Ziel ist es, ein dauerhaft attraktives Angebot zu schaffen, das die Region für Aktivurlaub und Naturerlebnisse noch interessanter macht. Dafür braucht es auch die Perspektive derjenigen, die schon heute gerne draußen unterwegs sind. Wer seine schönsten Touren teilt, hilft dabei, ein abwechslungsreiches Netz an Strecken aufzubauen – ein Gewinn für Gäste wie für die lokalen Radfans. Wer Ideen oder Tourenvorschläge hat, ist herzlich eingeladen, Eric Hahn, den Projektverantwortlichen, zu kontaktieren. Gemeinsam gestalten wir die Zukunft des Radfahrens im Éislek!

Développer ensemble l'offre VTT et gravel dans l'Éislek

Un projet LEADER est actuellement en cours dans l'Éislek afin de redessiner l'avenir du tourisme VTT et gravel. L'objectif est de créer une offre attractive à long terme qui rendra la région encore plus intéressante pour les vacances actives et les expériences nature.

Pour cela, il est indispensable de connaître le point de vue de ceux qui aiment déjà pratiquer des activités de plein air. En partageant vos plus beaux itinéraires, vous contribuez à la création de parcours variés, ce qui constitue un atout tant pour les visiteurs que pour les cyclistes locaux.

Si vous avez des idées ou des suggestions d'itinéraires, n'hésitez pas à contacter Eric Hahn, le responsable du projet. Ensemble, façonnons l'avenir du cyclisme dans l'Éislek !

Weitere Informationen und Kontakt:

Eric Hahn – Visit Éislek
E-Mail: eric.hahn@visit-eislek.lu
Telefon: 621.82.52.30

Informations complémentaires et contact :

Eric Hahn – Visit Éislek
Mail : eric.hahn@visit-eislek.lu
Téléphone : 621.82.52.30



Ausbau Gemengenatelier *Agrandissement de l'atelier communal*



Fotoen : Guy Henckes

Aarbichten Schwämm

Fotoen : Guy Henckes
& Equipe Brever



Mer schaffe firr Eech
Nous travaillons pour vous



Eng nei Kierrmaschinn *Une nouvelle balayeuse*

Am August krute mer eis nei Kierrmaschinn van der Firma Osch va Veianen geliwwert.
D'Bucher CityCat VR50 as eng performant a leestungsstarrik Maschinn.

En août, nous avons reçu une nouvelle machine de la société Osch à Vianden. La Bucher CityCat VR50 est une machine performante et puissante.



Eis Gemengenzervisser *Nos services des régies*

Am Gemengenatelier konne mer op qualifizéiert Personal zréckgreifen déi hir Aarbicht am Dingst van der Gemeng bestmügglich verriichten.

O an dëser Editioun vam Gemeengebleedchen wëlle mer Eech eis verschidden Zervisser virstellen. Déi sen ageedeelt an d'Bereicher Gebaier; Stroossen a Botzen; Wasser-a Kanalisatioun; Gärtner a Steemetzer. All eis Ekippen konne selbstverständlech mateneen coopérieren.

Dans l'atelier communal, nous pouvons compter sur du personnel qualifié qui effectue son travail au service de la commune de la meilleure manière possible. Dans cette édition du bulletin communal, nous souhaitons vous présenter nos différents services. Ceux-ci sont répartis dans les domaines suivants : bâtiments, voiries et nettoyage, conduites eau et canalisation, espaces verts et maçonnerie. Toutes nos équipes peuvent coopérer et travailler ensemble.



Département Stroossen a Botzen
Département voirie et nettoyage

Adresse: 4D, Zone Industrielle "in den Allern"
Tel.: 99 80 50 301
atelier@troisvierges.lu



va L no R - de g à d

Seiler Pol Wehrhausen Steve Herman Marc Jean-Marie Lipperts Singh Gurdial

Jean-Marie LIPPERTS

Responsable atelier et voirie communale

Tel.: +352 99 80 50 - 301

jeanmarie.lipperts@troisvierges.lu

Departement Stroossen a Botzen

Ënner der Leedung vum **Jean-Marie Lipperts**, Chef vum Atelier, këmmt sich d'Ekipp vum Departement *Stroossen a Botzen* all Dag ëm den Ënnerhalt van de Plazen an Trottoiren an eiser Gemeng, a kuckt dat eis Gemeng propper bleift.

Si ha vill verschidde Missiounen:

- d'Stroossen, Trottoiren an ëffentlech Plaze botzen;
- d'Dreckskesten egdel maan an d'Tuute weesselen;
- d'Material fir d'Fester an d'Manifestatioune van der Gemeng an de Veräiner opbauen an dono rëm aafbauen;
- kleng Afäll sammeln a sortéieren;
- d'Méiwwelen am öffentliche Raum (Bänken, Bushaisercher, Schëlter, asw.) wäschen an ënnerhalen;
- géint illegal Aaffalldépoten virgon a Verstéiss mellen;
- d'Gemengen- a Feldweeër reparéieren an ënnerhalen (Lächer, Rëss, Markéierungen);
- Méinen lanst de Stroossen ausserhalb den Ortschaften a Vëlospist
- Stroosseschëlter setzen, ënnerhalen an ersetzen;
- am Wanter fir d'Schniischëppen an d'Streie suarigen;
- an d'Maschinnepark an engem goudden Zoustand halen.
- Schlässeraarbichten (Konstruktiounen wie Glänneren asw.)
- a Villes Méi

D'Ekipp schafft enk mat deenen annere Gemengeservicer zesamen, fir eng propper, sécher an agreabel Ëmgéigend fir all Awunner ze garantéieren.



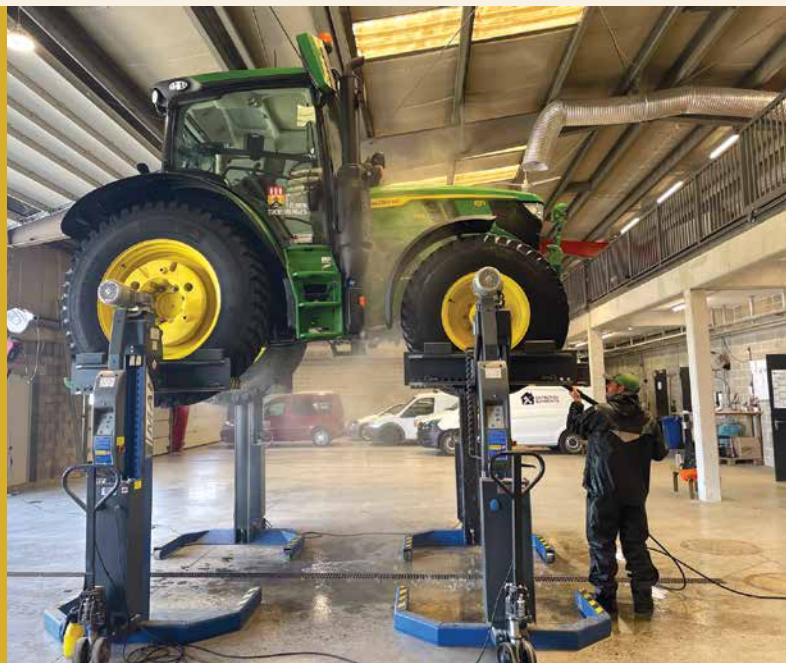
Le département Voirie et Nettoyage

Sous la direction de Jean-Marie Lipperts, chef d'atelier, l'équipe du département voirie et nettoyage veille chaque jour à la propreté et à l'entretien des espaces publics de la commune.

Ses missions sont variées :

- nettoyer les rues, trottoirs et places publiques ;
- vider les corbeilles et remplacer les sacs ;
- installer le matériel pour les fêtes et événements communaux ou associatifs, puis assurer le nettoyage après les manifestations ;
- collecter et trier les petits déchets ;
- laver et entretenir le mobilier urbain (bancs, abris bus, panneaux, etc.) ;
- lutter contre les dépôts sauvages et signaler les infractions ;
- réparer et entretenir les routes communales et rurales (trous, fissures, marquages) ;
- fauchage en dehors des agglomérations et de la piste cyclable
- poser, entretenir et remplacer la signalisation routière ;
- assurer le déneigement et le salage en hiver ;
- entretenir le parc de machines.
- travaux de serrurerie (constructions; garde corps etc.)
- et bien plus

Toujours à l'écoute des besoins des habitants, le département collabore étroitement avec les autres services communaux afin de garantir un cadre de vie propre, agréable et sécurisé pour tous.



Text & Fotoen : Guy Henckes

Flotten Danznomëttig

zu Ëlwen am Centre Culturel
den 23.11.2025



ab 15:00 Auer

Orchester Ferdy & Willy

Entrée 8,00€

Org. Sports Loisirs Ëlwen

